

Sunday, June 22, 2008

Dear Keith Ellis (AGS Fourwinds), the British Chamber of Commerce (Shanghai), Amcham (Shanghai), the Australian Chamber of Commerce (Shanghai), the Shanghai Expat Association, Brits Abroad (Shanghai), British International School Shanghai (Pudong and Puxi campuses), Equatorial Hotel (Shanghai), Office Lister (Shanghai), and Sue Bishop:

Fifty-one individuals associated with the English Training Program, Tibetan Department, Qinghai Normal University, participated in this project. They distributed - 7,416 items (clothes, shoes, toys) to Tibetan and Mongghul (Tu) areas from Sichuan, Qinghai and Gansu provinces in China. This project directly benefited 2,351 people. Students themselves paid to transport the boxes of clothes to their homes and provided the clothes to very-needed impoverished families.

On behalf of all who benefited, we extend sincere appreciation.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kevin Stuart', with a long horizontal flourish extending to the right.

Kevin Stuart

Name	Place	Items	Recipients
བག་ཤིས་གཟུང་འབུམ། (Carver)	Bumy Village, Bumy Township, Nyarang County, Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	129	26
གཡང་འབྲུག (Phil)	Jiuya Village, Shachong Township, Daoфу County, Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	21	41
གེར་ལྷ། (Helena)	Jai la xi Village, Jai ri Township, Nyarong County, Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	76	17
མཚོག་རུམ། (Tara)	Wangcangma Village, Wendu Tibetan Autonomous Township, Xunhua Salar Autonomous County, Qinghai Province	51	18
Namolhiltso (Colleen)	Rigoma Village, Kajia Township, Zee City, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	75	18
ཀྱུན་བཟང་ལྷ་མོ། (Lorraine)	Jiari, Yinlong and Dongke villages, Jialaxi Township, Nyarong County, Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	79	34
སངས་རྒྱས་རྫོལ་མ། Rosanna	Shiba Village, Ninba Township, Joni County, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Gansu Province	92	17
དགེ་འཕེལ་ཞོར་བ། Felix	Daolang Village, Tianzhu Tibetan Autonomous County, Wuvi Region, Gansu Province	40	7
ལྷ་མོ་རྒྱ། Darwin	Masar Village, Zanglong Village, Qongxi Township, Hongyuan County, Aba Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	63	10
ཆོ་ངོང་བསམ་འགྲུབ། Davis	Gongma Village, Nima Township, Machu County, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Gansu Province	58	17
རོ་རྩེ་དོན་འགྲུབ། Larry	Rohuma Village, Jiajia Township, Jianzha County, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	136	67
ལྷ་རྒྱབས། Julian	Dongjia Village, Gadan Village, Angla Township, Jianzha County, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	17	204
ཆོ་རྩེ་ཡག་ Toby	Dongche Village, Heshi Township, Guide County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	107	31
དཔའ་ཆེན་རྩོ་རྩེ། Johnny	Jarja Village, Kangyang Township, Jianzha County, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	67	17
རྣལ་བཟང་བསམ་འགྲུབ། Floyd	Ragor Village, Madma Township, Maqu County, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Gansu Province	60	10
གཡུ་ལྷ། Jody	Syowu Village, Rangtang County, Aba Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	53	15

ཆོ་རིང་མཚོ། Naomi	Guon Village, Guide County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	20	14
ཟིན་ཆེན་ལྷ་མོ། Marlene	Zhe ma ang Village, Guide County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	20	6
རྟ་མགིན་ཆོ་རིང་། Donnie	Yangzhi Township, Jianzha County, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	91	15
ཆོ་བརྟན་དོ་རྩེ། Michael	Xiacang Village, Ga Ba Seng Duo Township, Tongde County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	201	17
ལྷ་རྒྱལ་དོན་འགྲུབ། Nate	Nang Zang Village, Wendu Township, Xunhua Salar Autonomous County, Qinghai Province	153	12
བད་མ་མཚོ་སྒྱེད། Becka	Gai Cai Village, Zorgay County, Aba Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	75	10
ལྷ་མོ་སྐྱབས། Dean	Gara Village, Ala Township, Luqu County, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Gansu Province	80	32
ཟིག་འཛིན་རྒྱལ་མ། Patty	Qi Bu Zang Village, Laxiwa Township, Guide County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	24	6
བརྟན་མ་སྒྱེད། Carol	Daiqian Village, Zhaxi Xiulong Township, Tianzhu Tibetan Autonomous County, Gansu Province	83	18
ལྷག་ལྷག་ཆོ་རིང་། Wyatt	Hong Ge Da Village, Tianzhu County, Wuwei Region, Gansu Province	65	17
བྱམས་པ་མཚོ། Rowena	Dangjiao Village, Zuo Gai Township, Zee City, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Gansu Province	88	19
སྐལ་བཟང་དམ་ཅན། Esmond	Sum Mud Village, Huzhu Mongghul (Tu) Autonomous County, Haidong Region, Qinghai Province	66	13
ཟིན་ཆེན་མཚོ། Mona	Dianga, Ya Ri and Ma Ri Village, Dianga Township, Deibu County, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Gansu Province	156	51
གཡང་སྒྱེད་རྒྱལ་མ། Ladonna	Wutun Village, Longwu Township, Tongren County, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	178	20
སྐར་མ་སྒྱེད། Tilda	Jiusigou Village, Dongdatan Township, Tianzhu County, Wuwei Region, Gansu Province	72	17
ལྷ་མཚོ་སྒྱེད། Rita	Shihoigou Village, Dachaigou Township, Tianzhu County, Wuwei Region, Gansu Province	34	17
སྐལ་བཟང་མཚོ། Janela	Xiuwu Village, Gania Township, Xiahe County, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Gansu Province	65	17
དཔལ་ཆེན་དོ་རྩེ། Josiah	Delong Village, Tianzhu County, Wuwei Region, Gansu Province	76	19

ཉི་མ་ལོ་ལ། Ronnie	Xialuo Village, Luoho County, Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	24	12
ཟིན་ཆེན་སྒྲིད། Audrey	Meidu Lowa Village, Chabucha Town, Gonghe County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	120	43
ཟིན་ཆེན་མཁའ་ལ། Enrico	Quma, Dorning, and Gyosre villages, in Niandu and Yalong Township, Tongren County, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai, Province	2800	730
ཆོ་དཔལ་རྫོ་རྗེ། Luke	Zhurmer Nang Village, Garang Township, Guide County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, and Zhangga Village, Desta Tibetan Autonomous Township, Hualong Hui Autonomous County, Haidong Region, Qinghai Province	940	311
ཆོས་ཉིད་རབ་གསལ། Sammy	Dangbo Village, Meiwa Township, Hongyuan County, Nawa Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	28	18
哈明珠 Marybeth	Cha Gan Village, Tiantang Township, Tianzhu County, Wuwei Region, Gansu Province	17	46
པད་མ་དྲག་ཅུལ། Warren	Tze Village, Si Yo Wu Township, Rangtang County, Aba Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	33	18
ཆོ་གཟུངས་སྒྲུབས། Owen	Sezang Village, Qiaqai Township, Jorni County, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Gansu Province	79	34
ཆོ་རིང་འབྲུག། Bryan	Tava Village, Mangchu Township, Guinan County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	49	27
ཆོ་དབང་ཆོས་འཕེལ། Kent	Barho Village, Mary Township, Narong County, Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province	173	43
ལྷ་ཁྱུ་སྟག་ Desmond	Mugan VillagE, Hexi Township, Guide County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	63	16
གནམ་འབྲུག་ཁྱུལ། Randolph	Mou Hou, Qie ji Township, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	80	7
ཏྲ་མགྲིན་མཚོ། Paulina	Jia La Village, Qiabucha Township, Gonghe County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	38	17
Limusishiden	Quluang, Tughuan, Wangjia and Shdangjia Mongghul villages, Danma Town; Hajia Mongghul Village, Dongshan Township; Qianzuo Mongghul Village, Wushi Town, Huzhu Tu (Mongghul) Autonomous County, Qinghai Province	123	113
ཆོས་སྒྲིང་མཚོ། Veronica	Rendouma Village, Zorgy Township, Zee City, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Gansu Province	95	25
ལུགས་མོ་ཁྱུལ། Teresa	Hot Water Village, Ganzihe Township, Hai Yan County, Haibei Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	25	5
ཀྲུ་འབྲུག་མཚོ། Dorothy	Gongma Village, Cuo Zhou Township, Jianzha Township, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province	58	17
Total = 7,416			



This 12 year old girl attends Grade 4 in Gongma Village. Her father, a farmer, lost a leg in an accident. His four children needed clothing because of their poverty.



Zhaxi Cairang བཀ་ཤིས་རྟོན་ལྷུ་བ། (b. 1945) is childless. His wife is ill and her medical treatment is costly. Their 20 yaks need to be herded in the mountains, which is difficult for the couple because of their age and the wife's poor health. A young relative was assigned the herding task after discussion among the relatives but she is irresponsible and spends most of her time in the county town. They received clothing because of their acute poverty.



Dorjisu ཌོ་རྒྱུ་སྐྱོ། (b. 1974) has two children, both of whom attend primary school. Her husband died in an accident. Her family has no livestock and fields. She earns a little money working in a hotel.



Gongquche དགོན་མཚོག་སྒྱེད། (b. 1955) is a widow and one of the poorest local residents. Her 24 year old son, Gongbu, is married and has three very young children.



Bandeco བན་དེ་མཚོ། (b. 1940) is one of a nine-member family. Her grandchildren are too young to work for cash income and her daughter-in-law is physically disabled.



Lhamochud ལྷ་མོ་སྒྱེད། and her father, Sangdjebum སངས་རྒྱལ་འབྲུམ།. She attends school as do her two sisters. Her father struggles to pay their tuition.



Danan is a widower and struggles to take care of his three children. Every year he leaves home to collect caterpillar fungus to pay for his three daughters' school expenses.



Dougla ལྷལ་ ལྷལ་ (b. 1972) is unable to speak clearly. He lives alone and has no relatives who will care for him. He herds others' livestock to support himself.



Yangmo's གཡང་ རྩོམ་ (b. 1981) husband died a few years ago. She has three children. She has no farmland and no livestock. She cannot leave home to seek cash-paying temporary work because her children are too young to be left alone.



Badma's བཤམས། husband is ill and stays in bed most of the time. Her four children are pictured, along with Dorji's, whose wife was killed by a horse.

**མངས་ཁྱུས་སྒོལ་མ། Rosanna**  
**Shiba Village, Ninba Township,**  
**Joni County, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture,**  
**Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལྷན་གནང་དག་ལྷན་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received		མཐུན་ཐེལ། Mark
Zhong ge Jia	37	male	Two shirts,	a Jacket, a Pair of pants	
Gong Qu Ji	53	female	Two sweatets,	two sarks, two pair of shoes.	
Yun Cuo	48	female	three shirts,	a sark, two pair of baby shoes.	
Sang Tie cai tang	32	male	two underwear,	a shirt, a Pair of pants, a Pair of Panties.	
Dan zhen wang Jie	42	male	three shirt+s,	a Jacket, a Sweater, a pair of pants.	
Cai tang Ji	51	female	two shirts,	a Jacket, a washcloth.	
Ga zang suo nan	40	male	two shirts,	a pair of pants, a sheet.	
Dan zhi cao	46	female	three shirts,	a Sark, two pair of Panties, a rug.	
Ao Jian Cai tang	28	male	a sweater,	a sark, three shorts, a Jacket.	
zha xi cai tang	66	male	four shirt+s,	a sark.	
Dan Zeng Jia cuo	63	male	four shirt+s,	two sarks, a pair of Panties.	
Gong Qu dong zhi	58	male	five shirts,	a Pair of panties, a washcloth.	
Tou wa	64	male	three shirts,	a pair of pants.	
Dao Jie cao	31	female	a Jacket,	two Sweater, three shirts.	
zhuo ge Ji	56	female	two shirts,	a Jacket,	
zhuo ma cao	22	female	a sweater,	three shirts, a Pair of pants.	
Ban de cuo	68	female	a sweater,	three shirts, a sark.	

**Namolhiltso (Colleen)**  
**Rigoma Village, Kajia Township, Zee City,**  
**Gannan Tibetan Autonomous Prefecture,**  
**Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ Items Received	མཐུན་ཐེངས། Mark
Runco	56	woman	Two Sweater, one jacket one skirt, one skirt two pants	
Wendeitso	24	woman	Two jacket and two pants and one scarf and one sweater	
Runchendodje	6	boy	Three toys and one sweater and one pants	
Tseirung	12	boy	Two jacket and one sweater and one pants	
Tseiko	34	man	Three pants and one sweater and one skirt	
Deidj do ma	7	girl	Three toys and one skirt one shirt	
Gotawtso	10	girl	Two toy and one shirt	
Lomodjep	25	man	Two pants and one shirt and one jacket	
Dajeitso	22	woman	one sweater and two pants and one shirt.	
Domodjep	5	boy	four toys and one sweater and one shirt.	
Tsomojai	5	girl	Three toy and one jacket one skirt	
Shanbo tso	15	girl	one sweater and one shirt one skirt.	
Nendjeitso	16	girl	Two pants and one shirt	
Godzangtso	5	girl	Three toys and one sweater	
Tseirungnenjei	7	boy	Two two toys and one jacket	
Wendeitsei rung	16	boy	one shirt and one pants and one jacket	
Wenmododjep	18	boy	Two pants and one sweater and one scarf	

ཉ་མཁེན་མཚོ། **Paulina**

**Jia La Village, Qiabucha Township, Gonghe County,  
Hainan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང་། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གཏང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ་ Mark
Yang mu cuo	15	girl	a pair of socks and one a pair of shoes	
Ca Hing	19	boy	a pair of pants and a toy	
Na jia	19	boy	<del>three</del> T-shirts and <del>three</del> coats	
Dan Zhang Duji	20	boy	<del>three</del> jacket and one coat	
Ca Hing Zhou ma	20	girl	one coat and <del>three</del> T-shirts and a scarf	
Ca rang la mu	11	girl	T-shirts and a sweat	
Wang ma	27	man	T-shirts and jacket	
Le mu cao	28	Women	a pair of shoes and a pair of pants,	
Laduan	21	women	a pair of sock	
Caipan	31	men	Two pair of T-shirt	
O Ji	44	women	a jacket and a pair of pant.	
Duji cao mu	31	women	a T-shirts a tree sweat	
Dagja	23	women	<del>three</del> jacket and a scarf.	

**ཚས་སྤུ་མཚོ། Veronica**

**Rendouma Village, Zorgy Township, Zee City,  
Gannan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་གྱི། Marl
Gong Qiang Gy:	70	female	Three sweaters and two trousers. two jackets.	
Tserang	73	male	Three jackets and four trousers, one sweater.	
Lhamo Iso	13	female	Two jackets. and two dresses.	
Tserang Tso	18	female	Two jackets and two dresses.	
Xianba dongzhi	10	male	Two suits and one sweater.	
Tserang dongzhi	7	male	one suit and one trousers. two toys	
Zhaxi Gym Tso	37	male	One suit and one trousers	
ma she Gyam	44	male	One big sweater coat and a gloves	
doumo Tso	45	female	one coat and a skarf	
6 Garzang jym	63	male	One coat and one sweater.	
7 Sonem Tar	15	male	Two suits.	
Sang Gou	15	male	Two suits.	
Nor wo Tso	36	female	One jackets and one jeans.	
Lhamo Tserang	17	female	Two suits and a T-shirt.	
10 douma jym	68	male	Two jackets and one jeans	
karmo shem	19	female	Two suits and two dresses.	
Lhamo shem	11	female	Two suits and Five socks.	

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ཐོང་གི་ལྟ་སྟངས། Items Received	མཐུན་ཐོང་། Mark
Lhamo Tso	7	female	three toys and two shirts.	
Nem jao Tso	26	female	two jackets and two dresses.	
Iserang douma	28	female	two suits and two dresses.	
douma Lhamo	18	female	two scarfs and one jeans.	
Gar zang Tso	56	female	one coat and five socks.	
Gar zang Gyi	60	female	three jackets.	
Cho jiang Tso	9	female	two sweaters and a shirt	
Lemo Gyi	12	female	four shirts and two pair of pants.	

ཚོས་ཉིད་རབ་གསལ། **Sammy**

**Dangbo Village, Meiwa Township, Hongyuan County,  
Nawa Tibetan Autonomous Prefecture,  
Sichuan Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ཐོང་བའི་ཕྱིན་འགྲུལ་ཁྱེད་ཀྱི། Items Received	མཐུན་ཐོན། Mark
དཀྱིལ་མཚོ། (she isn't on the picture)	13	girl	one jacket, two jeans and a pair of glove.	
འོད་རྩེ།	10	boy	a suit <del>cloth</del> and pants one T-shirt.	
མཚོ་མཚོ་ལྷོ།	5	boy	Two sweaters and one <del>shirt</del> pant two shirt	
ཐུགས་ཀྱི།	2	boy	Some toy (ball), <del>and</del> two T-shirts and one sweater.	
མེ་ཏྲུ་ལོ།	4	girl	one jacket. a pair of glove and som toy (ball) a hat	
རྩྭ་གསལ་མཚོ།	7	girl	one scarf, some toy (ball) and one pair of sock.	
མཚོ་མཚོ་ལྷོ།	8	girl	one coat, a one scarf and one pair of sock.	
ལོ་མ།	45	woman	one scarf, one sweater. one jacket.	

**ལྷ་ཁྱེད་ལྷ་ཁྱེད་ Desmond**  
**Mugan VillagE, Hexi Township, Guide County,**  
**Hainan Tibetan Autonomous Prefecture,**  
**Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཛུགས་ཐེག་ Mark
བསོད་ནམས་མཚོ།	18	F	two pair of pants. three coats. one shirt.	
སྒྲིང་བ་ཚེ་རིང་།	42	M	two pair of pants. two coats. <sup>pair of</sup> one shoes. two shirts.	
འབྲུག་མི་སྒྲུབ་ལ།	39.	F	three coats. one pair of shoes. one shirt.	
མཐོག་པོ་མཚོ།	22	F	one pair of pants. one coat. two shirts.	
ཚེ་རིང་མཚོ།	21	F	three coats. one pair of shoes. two shirts.	
ལྷུག་མི་སྒྲིང་།	23	F	one pair of pants. one coat. one shirt.	
འབྲུག་རྒྱལ་ཚེ་རིང་།	47.	M	one pair of pants. two coats. one pair of shoes. <sup>and one shirt.</sup>	
བསོད་ནམས་སྒྲིབ་ལ།	46.	F	one coat. one shirt.	
རྒྱ་མཚོ།	10.	M	two toys. one shirt.	
སྐུ་མི་རྒྱལ།	71.	F	one coat. one shirt.	
དཔལ་ལོ།	12	F	four toys. two shirts.	
པས་ལ་འབྲུག།	37.	M	two coats. one shirt.	
རྩི་རྩི།	71	M	two coats. one pair of shoes.	
སྐུ་སྒྲུབ་སྒྲིང་།	67.	F	three coats. one shirt.	
འབྲུག་མི།	50	F	two coats.	
བཀྲ་ཤིས་ཚེ་རིང་།	20.	M	one shirt. one pair of socks.	

**གནམ་ལྷག་རྒྱལ། Randolph**  
**Mou Hou, Qie ji Township, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture,**  
**Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུག་ཐོག་ Mark
Hadandraxi	40	Female	A jeans and same jacket	
Dong dre	42	Male	Five coat and <del>ten</del> jeans.	
Cai Tang	39		Same vest and a jeans.	
lha Jia	21		- - -	
Wu jien	30	Male	Five coat Five Jeans	
Lhamufi	40	Female	- - - ten vest	
Duan dren	35	Male	Five coat and five jeans.	

**ཀློན་བཟང་ལྷ་མོ། (Lorraine)**

**Jiari, Yinlong and Dongke Village, Jialaxi Township, Nyarong County,  
Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture,  
Sichuan Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ཐོང་བའི་ཕྱིན་ཆས། Items Received	མཛུགས་ཐེགས། Mark
བཀྲ་འཕྲིན།	30	woman	jacket socks shirt	
བཀྲ་འཕྲིན་ལྷོ་མོ།	52	woman	sweater pants	
ལྷོ་མོ།	85	man	Sweater socks shirt	
ལྷོ་མོ།	19	boy	jacket pants	
ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ།	13	girl	T-shirt jacket socks sweater	
ལྷོ་མོ།	24	woman	T-shirt sweate	
ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ།	54	woman	scarf T-shirt shirt	
ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ།	25	man	jacket pants shirt	
ལྷོ་མོ།	23	woman	shirt jacket	
ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ།	49	woman	jacket socks	
ལྷོ་མོ།	30	woman	shirt jacket	
ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ།	34	woman	jacket pants shirt	
ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ།	36	man	jacket pants	
ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ།	7	girl	socks toy pants	
ལྷོ་མོ།	25	man	jacket pants shirt	
ལྷོ་མོ།	27	woman	jacket <del>socks</del> socks	
ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ།	5	girl	T-shirt pants jacket toy	

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་སྒྲོ་། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
བུ་ལྷ་མོ།	12	girl	pants jacket socks	
ཨ་པམ་མ།	37	man	jacket pant	
དཀོ་མེད་ལྷ་མོ།	15	girl	jacket	
པམ་དྲེ་རུ་མོ།	42	woman	jacket T-shirt socks	
ཆེ་པམ་མོ།	30	woman	jacket socks shirt	
པམ་མོ་མོ།	7	girl	sweater shoes	
རུ་མ་པམ་མ།	15	boy	jacket pants	
ཨ་ཆེ་པ།	42	woman	jacket	
པམ་མོ་མོ་མོ།	3	boy	toy	
པམ་མོ་མོ་མོ།	5	girl	socks toy skirt	
དཀོ་མེད་	32	man	shorts T-shirt	
ལ་མོ་མོ།	13	girl	sweater	
ཆེ་པམ་མོ།	34	woman	jacket socks	
ཆེ་པམ་མོ།	29	woman	T-shirt socks	
བུ་མོ།	16	girl	sweater T-shirt	
ཨ་པ།	46	woman	sweater jacket	
ཆེ་པམ་མོ།	26	woman	socks pants	

**ཞེས་ལྷན། (Helena)**





**Jailaxi Village, Jai ri Township, Nyarong County,  
Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture,  
Sichuan Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཞོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
བུ་ཐུབ།	31	female	socks, pants, T-shirt, two hats, Jacket, two underpants	
མ་འཕེལ།	forty	male	one jacket, <del>a</del> pants a-T-shirt a Jacket	
མཁོ་མ་ལ་ཐུབ་མ་	thirty-five	female	socks, a jacket, a pair of shoes,	
རྩ་ལྷ།	twenty-two	female	a pair of shoes, a-shirt, a hat, a toy	
ཐེ་མ་	twenty-six	female	one jacket, shoes, hat socks.	
ཐུབ་མཁོ་ཐུབ་མ་	sixty-one	female	socks, a jacket, underpant a-T-shirt	
མ་མ་དབང་མ་	twenty	female	two jackets, shoes, a hat <del>the</del> socks	
མ་བཟང་	thirty	male	two jackets, underpant shocks pants	
མེ་འཕེལ་ཐོ་ཐུ།	twenty-six	male	a jacket, <del>a pair of</del> a pair of pants a toy	
མེ་ལྷ།	forty-six	female	jackets, two hats a pair of pants	
མ་མེ་	seventy-one	male	Jacket pants, shocks two hats	
མ་ཤཱ་ཤ།	thirty-seven	male	pants, a hat, a underpant shocks	
མ་ཤུང་	twenty-nine	male	pants, two jackets, hat, shoes a toy	
མ་ཤུ།	sixty	male	<del>two</del> pants, Jacket underpant	
མི་མེ་	forty-six	male	<sup>of</sup> two pair pants, two jackets a underpant	
མ་མེ་འོ།	Sixty-two	female	Jackets, shocks, two hats	
མེ་ཤ།	twenty-	female	Jackets pants shoes, two toys	
	two		a pair of	

**གཡང་འབྲུག (Phil)**

**Jiuya Village, Shachong Township, Daofu County,  
Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture,  
Sichuan Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Duo jie	15	boy	two coats	
Zha Ba Suo lang	13	boy	one coat and two sweaters	
ke zan	13	boy	one jacket and shirt	
Ze lang Duo jie	13	boy	two shirts	
Rong Bu	9	boy	two underwears	
Zha xi Yong Qing	7	boy	one coat	
Qing pei	11	boy	three shirt	
Ren Zhen Wang mu	8	girl	two jeans	
Da Ren la mu	15	girl	two jeans	
Zhuo ma	14	girl	one shirt and trousers	
Peng Cuo	8	boy	two shirts	
Yong chu zhuo ma	9	girl	two shirts	
ze ren la jie	7	boy	two coats	
Duo jie Wang mu	7	girl	two trousers	
Na jia	8	girl	two trousers	
Dang chu	7	girl	three coats	
Lang jie zhuo ma	7	girl	two shirts	

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུག་ཐེལ། Mark
Rong lang	5	boy	two shirts	
zhuo ge	7	girl	three coats	
Suo long jia	9	boy	two shirts	
Ren zhan	6	boy	two shirts	

བཀྲ་ཤིས་གཟུང་ལུམ། (Carver)

**Bumy Village, Bumy Township, Nyarang County,  
Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture,  
Sichuan Province**

མིང། Name	ལོ། Age	མོ།མ། Sex	ལེན་པ་ལེན་དག་ལྟ་འདྲིས་པ། Items Received	མཛུགས་ཐེལ། Mark
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།	8	girl	Pants jacket sweater jean vest	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ཡི།	16	boy	vest coat jean T-shirt pants	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ཡི།	11	girl	jacket jean pants robe vest	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ཡི།	9	girl	jean sweater coat chinese shirt	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ཡི།	15	girl	T-shirt pants vest breeches	
ལྷ་མོ།	7	girl	pants jacket jean sweater	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།	50	woman	jacket pants jean T-shirt	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།	8	boy	breeches pants jean jacket vest	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ཡི།	8	boy	sweater T-shirt jacket coat pants	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ཡི།	9	boy	vest jean jacket sweater pants	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།	6	girl	jean T-shirt pants vest jacket	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།	12	girl	sweater T-shirt jacket jean sock	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།	8	girl	jean pants vest jacket sweater coat	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།	7	boy	breeches sweater jean jacket T-shirt vest	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།	6	girl	sweater jean jacket sock pants T-shirt	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།	8	girl	breeches coat sweater jean jacket	
ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།	9	girl	T-shirt jacket pants jean sweater	

དགེ་འཕེལ་ལོ་རྒྱུ། **Felix**

**Daolang Village, Tianzhu Tibetan Autonomous County,  
Wuvi Region,  
Gansu Province**

མིའི་མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་སྒྲོ་། Sex	ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་། Items Received	མཐུན་ཐེགས། Mark
བཀྲ་ཤིས་དཔལ་ལྷན་པ།	26	male	Two clothes and three T-shirts.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	14	male	Two jeans and two toys.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	18	female	Three clothes and two T-shirts.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	8	male	Three toys and three clothes.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	15	female	One jeans and four clothes.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	13	female	four clothes and three jeans and toys.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	21	female	one shirt	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	33	male	one T-shirt	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	17	female	pants and a pair of socks	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	25	male	Two clothes.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	5	female	Three clothes and some toys.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	24	male	Two clothes.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	37	male	Three clothes and one T-shirt.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	7	male	Two clothes and some toys.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	4	female	Three T-shirt and some toys.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	37	male	four clothes and three jeans.	
ཆེ་ཤིས་ལྷན་པ།	3.	male	Three clothes and some toys.	

ཇེན་ཆེན་སྒྱེད། Audrey

**Meidu Lowa Village, Chabucha Town, Gonghe County,  
Hainan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུང་ཐེལ། Mark
Quezhong	40	Female	3 shirts, one shorts, a skirt, 5 socks.	
Lima	51	Male	5 T-shirts, 5 <sup>pairs of</sup> socks, 1 pants, 2 underwears, and 1 Jacket . . . .	
Sangujia	12	Female	2 T-shirts, 2 pairs of socks, 1 trousers, 1 hat . . . .	
Gangcuo	8	Female	2 skirts, 1 short and one pencil-box and 3 pens . . . .	
Rinzen Zhuoma	39	Female	3 blouses, 2 underwears, 1 T-shirts; 2 hats	
Tsurang Cuo	35	Female	3 T-shirts, 3 hats, 1 trouser, 3 toys.	
Wenchang Jia	42	Male	2 T-shirts, 2 underwear, 1 hats, 2 pairs of socks	
Huadan Cairang	32	Male	3 T-shirts, 1 underwears, 1 Jeans	
Dorjee Zhuoma	22	Female	2 shirts, 2 socks	
Sumnan Tso	35	Female	1 blouse, 1 hat 1 socks	
Garma	28	Female	1 T-shirts, 1 trouser, 2 pairs of socks.	
Dorjee Tashi	37	male	2 shorts, 1 pair of socks, 1 jeans	
Deji	39	Female	1 shirt, 1 hat, 1 short	
Lima Cairang	6	Female	1 skirt, 1 pair of socks, one pencil-box	
Dorshi Jia	12	male	1 T-shirt, 2 toys	
Norby	10	male	3 toys, 1 hat, 1 shoes	
Gensang Jyi	49	Female	2-T-shirts, 1 shoes, 1 pants	

ཚེ་གཟུངས་སྐྱབས། Owen

**Sezang Village, Qiaqai Township, Joni County,  
Gannan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Damzhigunbo	70	M	Three pair of shorts and a pair of pants, a pair of socks.	
Namka	27	M	Four pair of jackets and a pair of pants.	
Darjie	40	M	Two pair of sweaters and two pair of pants.	
Cairongcao	38	F	Three pair of jackets and a pair of pants.	
Cairangdunshun	30	M	Three pair of shorts and two pair of pants.	
Dalha	25	M	Two pair of jackets and two pair of pants.	
Dangzeng	34	F	Three pair of shorts and a pair of pants, two pair of socks.	
Gumbocao	38	F	Two pair of sweaters and two pair of pants.	
Damzhicaidan	50	M	Four pair of shorts and one pair of pants.	
Lhamocairang	45	M	Three pair of shorts and two pair of pants.	
Gradumcairang	37	M	Three sweaters and a pair of pants, two pair of socks.	
Kalao	35	M	Three pair of shorts and two pair of pants.	
Dougezhexi	35	M	Four pair of shorts and a pair of pants.	
Dangzicao	38	F	Two pair of jackets and a pair of pants.	
Cairangdunshi	32	M	Three pair of shorts and a pair of pants.	
Sangga	40	M	one pair of sweaters and three pair of pants.	
Pahuacao	38	F	Three pair of shorts and a pair of pants. three pair of socks.	

**ཉི་མ་རྫོང་གླ། Ronnie**  
**Xialuo Village, Luoho County,**  
**Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture,**  
**Sichuan Province**

KanZhuoCuo	29	<del>female</del>	a pair of shoes, a pair of socks,
Cai Rang Ben	41	male	two shoes and a pair of socks.
YangJan Cu	32	female	a pair of <del>pair</del> shoes etc.
Nao Ri Ben	34	male	two pair of shoes.
LaMaCai Rang	51	female	a pair of pants, a toy.
ZhouMa Ji	28	female	a clothes and shoes.
YangXiaoLan	34	female	two pair of socks.
DanZhiCao	40	female	two shoes and a toy.
ZhaXiDaWa	60	male	a pair of shoes.
WanMaCao	21	female	a <del>clothes</del> <sup>shirt</sup> and a pair of socks.
XiaWucai Rang	32	male	a pants and a scarf.
NanZhou Jia	22	male	two T-shirts and a pair of pants.

སྐལ་བཟང་མཚོ། **Janela**

**Xiuwu Village, Gania Township, Xiahe County,  
Gannan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལུང་ལུང་དག་ལུང་ལུང་ལུང་ལུང་། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Zha xi ji	65	woman.	two sweater, one pants, one jacket a shirt.	
Cai rang zhuo ma.	12	girl	a shirt, one sweater, one jacket. a scarf.	
gong bao jie	19	boy	a sweater, a shirt, one pants.	
gong bao cai rang	29	man.	one jacket, two pants, a shirt.	
ang mao	9	girl	two toys and skirt, one sweater.	
Lao zang	32	man.	a jeans, jacket shoes	
cao lao	17	girl.	a jacket. T-shirt a skirt	
la ma.	11	boy	three toys. a cat, a sweater.	
Zhuo ma cao	45	woman.	two pants a jacket. a shirt.	
ren kao	60	woman.	two jacket, a pants a sweater.	
gong bao cao	40	woman.	a jacket, a pants a scarf.	
gong bao nan jie	50	man	two pants a jacket, a sweater.	
ga zang	45	man.	a coats, suit,	
cai rang cao mao	11	girl.	two toys a skirt a T-shirt	
da wa zhuo man	10	girl.	three toys a jacket a cap	
dan zheng jie	25	man.	one sweater one pants a jacket a shoes	
ga zang deng zhu	35	man	two sweater one jacket shoes.	

**ལྷ་མོ་རྒྱུད། Rita**

**Shihoigou Village, Dachaigou Township, Tianzhu Tibetan Autonomous County,  
Wuwei Region,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གཏང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེམ། Mark
བཞོན་ནམ་ལ	28	མོ།	a pair of pants and a pair of white shirts	
དཔལ་ཆེན།	38	ཕྱོགས།	clothes and a pair of short jeans	
སྐལ་འབྱུང་སྒྲིལ་ལ།	32	མོ།	a pair of jeans and a pair of T-shirts	
ལམ་ལུང་ཕོ་ཅོ་བ།	54	ཕྱོགས།	clothes and a pair of pants	
ཀྲུ་འབྱུང་།	38	ཕྱོགས།	clothes and a pair of short jeans	
ཉི་མ་ཆེ་ཕྱིང་།	19	ཕྱོགས།	a pair of pants and cloth	
ལྷ་མོ་སྒྲིལ་ལ།	19	མོ།	a pair of jeans and a pair of T-shirt	
བཞོན་ནམ་ལ་ཕོ་ཅོ་བ།	28	ཕྱོགས།	clothes and a pair of short skirts	
བཞོན་ཉི་མ་ཆེན་།	20	མོ།	a pair of pants and one of the clothes	
ཉི་མ་ཆེ་ཕྱིང་།	62	ཕྱོགས།	a pair of jeans and a pair of shirts	
སྒྲིལ་ལ།	27	མོ།	a pair of pants and cloth	
དཔལ་ལྷན།	27	ཕྱོགས།	clothes and a pair of vests	
ཉི་མ།	24	མོ།	a pair of jeans and a pair of skirts	
ཆེ་ཕྱིང་ལེན་།	15	མོ།	clothes and a pair of short pants	
དཔལ་ལྷན།	29	ཕྱོགས།	a pair of pants and a pair of shirts	
ལྷ་མོ་ལམ་ལུང་།	35	མོ།	clothes and a pair of sweaters	
ཉི་མ་ཆེན་།	17	མོ།	clothes and a pair of jeans	

**ཁྲ་མ་ཁྱེད། Tilda**

**Jiusigou Village, Dongdatan Township, Tianzhu Tibetan Autonomous County,  
Wuwei Region,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Lamo Tso	25	girl	two pair of shoes. two shirts and two coats.	
Gengzang Droma	27	woman	three shirts and three <del>clothes</del> pants.	
cai rang tso	36	woman	two shirts and three clothes pants.	
sang gye	30	woman	two shirts and two <del>clothes</del> pants.	
Tashi Droma	44	woman	four shirts and two <del>clothes</del> pants.	
Yongzhang tso	33	woman	one shirts and two <del>clothes</del> pants.	
Dorji	35	man	seven <del>four</del> shirts and <del>three clothes</del> .	
ceireng	49	man	four shirts and four <del>clothes</del> pants.	
Dawajian tso	37	man	one shirts and one <del>clothes</del> pants.	
Damjian	41	man	two shirts and two <del>clothes</del> pants.	
Sang gye ka	51	man	one shirt and two <del>clothes</del> shirts.	
Renxing Dongzhu	58	man	one shirt and two <del>clothes</del> shirts.	
Lama ceireng	41	man	four <del>clothes</del> shirts.	
Dongzhou	43	man	two <del>clothes</del> shirts.	
Huamjiao	38	man	one shirt and a <del>pair of</del> tie.	
gangjiao shang	51	man	two <sup>shirts</sup> <del>clothes</del> and one shirt.	
Tashiceireng	55	man	a pair of shoes and two <del>clothes</del> shirts.	

གཡང་སྤྱོད་སྒོ་ལ་མ། **Ladonna**

**Wutun Village, Longwu Township, Tongren County,  
Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་སྒྲོ་། Sex	ལུང་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
So nan zha xi	34	men	two toy one pair of socks. three pants.	
Nang mo cuo	19	girl	two pairs of socks. one pants. one clothes.	
Car ma Ji	17	girl	two toys one pair of socks. two clothes.	
Wa ma cuo	21	women	three pairs of socks. one pair of shoes. two toys	
Zhou jia	22	men	four pairs of socks. two pairs of shoes. two clothes.	
So mang ang xu	16	boy	three toys one pair of socks. two clothes. two pants.	
Rin chen Ben	14	boy	Five toys one clothes. two hat. one pair of socks.	
Nan ma ji	40	women	Four clothes. one pair of socks. three pairs of shoes.	
Sang Jai Jia	15	boy	three toys two pairs of shoes. three clothes.	
La ba Cairang	9	boy	Five toys. three clothes. two pairs of shoes.	
zhou mu	40	women	Six clothes. four pairs of pants. two socks. two toys	
ou ma ji	42	women	three pairs of pants. two pairs of shoes. three clothes.	
Dang zhu	65	women	ten clothes. eight pair of pants. five socks. four toys	
Sang jai cuo	30	women	three clothes. two pairs of shoes. six socks.	
<del>Qiu</del> Ji	76	women	Five toys. three pairs of pants. nine clothes.	
Xia wa zhe Dolma	45	women	two pairs of shoes. six clothes. four pairs of socks.	
Ring qing Dolma	39	women	Four toys. three pairs of socks. ten clothes.	

འཛམ་གླིང་མཐོ་ **Mona**

**Dianga, Ya Ri and Ma Ri Village, Dianga Township, Deibu County,  
Gannan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཞོ་མོ། Sex	ལུང་གཏང་དགེ་ལག་རྒྱ་ལུས་བཟུང་བ། Items Received	མཛུགས་ཐེལ་ Mark
Tiaoba	42	female	two pair of pants. one jacket. a pair of socks	
Chai Rang Zha Xi	13	male	three pair of pants one jacket	
dan zhi ji	33	female	three pair of pants one T shirt.	
La mao Cai Rang	25	Male	three pair of pants	
Giong Ba	40	male	three pair of pants	
Cai dan zhu	28	male	one pair of pants. one jacket. one socks	
Ai Lu	44	male	one pair of socks. two pair of pants	
Ai Ga	35	male	two pair of pants. one jacket	
Bai Dai Cao	36	female	two pair of pants. one socks	
Dai zhi Cao	33	female	three pair of pants	
Ai Dae	40	female	two pair of pants one jacket	
Geng Den jiao	45	male	one socks two pair of pants	
Ai Ban	44	female	two pair of pants one socks	
Ba jing Cao	32	female	one jacket. two pair of pants	
Dan zhi jiao	35	male	two pair of pants. one jacket	
Zeng ba jiao	19	male	two pair of pants. one jacket	
Cai ba Cao	21	female	one jacket one socks. one jacket	

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གནང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཛུབ་ཐེལ། Mark
Ji Xi Cao	25	female	three socks.	
Dong Zhu Cao	35	female	three pair of pants	
Lu man Cao	26	female	one jacket two pair of pants	
Gang Ri Cao	28	female	one pair of pants one jacket	
Cai Rang Cao	22	female	one pair of pants two jacket	
Qing Xiang Cao	32	female	two jackets one pair of pants	
De mu Cao	66	female	three pants	
Gang Ri Cao	56	female	three pants	
Ji Xi Cao	36	female	one pair of pants two jackets	
La mu Ji	42	female	two pair of pants one jacket	
A Ji	44	female	two pair of pants one jacket	
Pa ba Cao	36	female	three pair of pants	
Geng Ri Cao	43	female	three pair of pants	
La mao Ri Qing	27	female	two pair of pants one jacket	
ao jile Cao	28	female	two pair of pants one jacket	
Daojie man	38	female	three pair of pants	
Qing Gini Ji	44	female	three pair of pants	

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལུང་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Danzhi ji	female	23	two pair of pants. one jacket	
Danzhi Ta	35	male	one jacket. two pair of pants	
Long bu	42	male	three pants	
Zha Xi Cao	44	female	three pants	
Zhu Ze	45	male	one jacket two pair of pants	
Gong Rang jiao	60	male	one T shirt two pair of pants	
Gong bu Cao	35	female	three pants	
Cai Rang Cao	25	female	three pants	
Daojie Cao	35	female	one jacket. two pair of pants	
Ai Dao	44	female	two pair of pants. one jacket	
Ga Rang Cao	36	female	one jacket. two pair of pants	
La Mao Cao	23	female	two pair of pants. one jacket	
De mao Ta	33	female	one jacket. two pair of pants	
Ke Zhao Tao	25	female	one pair of pants. two jacket	
Jie Ba Cao	26	female	two jacket one pants	
Le he man	32	female	one pair of pants. two jacket	
La mao	25	female	two jacket one pair of pants	

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ Items Received	མཐུན་ཐེགས། Mark
Adie jiao	male	54	three jackets	
Ai De	female	56	three pair of pants	
Ai Dao	male	25	one socks . one jacket . one pair of pants	
Tiao ke	male	65	three jackets	
Dian nun	female	55	one jackets . two <del>of</del> pair of pants	
Zha Dao	male	45	two <del>of</del> pair of pants . one socks	
Pia Zhu	female	35	three pants	
Ai Dao	female	65	three pants	
Geng Ri Cao	female	35	one jacket . two pair of pants	
Gao Qiao jiao	male	28	three pants	
Gao qiao	male	33	one socks . two pair of pants	
Qun jun cao	female	28	two pair of pants . one jacket	
Pa ba Cao	female	60	one jacket . two pair of pants	
Ai Cai	female	31	two pair of pants . one jacket	
Ai Ga	female	45	three pants	
Ai pa	Male	55	three pants	
leng mu cao	female	65	three pants	


**སྐལ་བཟང་དམ་ཅན། Esmond**  
**Sum Mud Village, Huzhu Mongghul Autonomous County,**  
**Haidong Region,**  
**Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ཕུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received			མཐུང་ཐེམ། Mark
ཆོས་པ་ལྷོ་ལྷོ་པ།	31.	མོ།	ཐོག་ཕུ་གསུམ།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	ཉ་མོ་ལྟེན།	
རྒྱ་མོ་ལྷོ་པ།	49	མོ།	ཐོག་ཕུ་ལྷོ་པ།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	ལྷོ་པ་ལྟེན།	
དཔར་ཆེན།	33	མོ།	ཐོག་ཕུ་གསུམ།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	白次人
རིན་ཆེན་ལྷོ་པ།	42	མོ།	ཕུ་གསུམ།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	ཕུ་ལྷོ་པ་ལྟེན།	
ལྷོ་དཔལ།	32	མོ།	ཕུ་ལྷོ་པ་ལྟེན།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	ཕུ་གསུམ།	
པུ་ལྷོ་པ་ལྟེན།	25	མོ།	ཕུ་ལྷོ་པ་ལྟེན།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	ཕུ་བ་གསུམ།	
ཆོ་ལྷོ་པ།	31	མོ།	ཐོག་ཕུ་གསུམ།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	བལ་ཕུ་ལྟེན།	
ལོ་ལོ་ལོ།	45	མོ།	ཉ་ལྟེན།	དཔར་ལྷོ་པ་ལྟེན།	པལ་པོ་པ་ལྟེན།	
རྒྱ་ལྷོ་པ་ལྟེན།	50	མོ།	དཔར་ལྷོ་པ་ལྟེན།	ཕུ་བ་ལྟེན།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	
པལ་ལྷོ་པ་ལྟེན།	17	མོ།	ཐོག་ཕུ་གསུམ།	ཐོག་ཕུ་ལྟེན།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	
གསེར་ལྷོ་པ་ལྟེན།	38	མོ།	ཐོག་ཕུ་གསུམ།	ཕུ་བ་ལྟེན།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	
ལྷོ་ལྷོ་པ།	37	མོ།	རྒྱ་པ་པོ་པ་ལྟེན།	ཕུ་ལྷོ་པ་ལྟེན།	དཔར་ལྷོ་པ་ལྟེན།	
གསེར་ལོ་ལོ།	8	མོ།	ལྷོ་ཕུ་ལྟེན།	ཐོག་ཕུ་གསུམ།	དཔར་ལྷོ་པ་ལྟེན།	

བྱམས་པ་མཚོ། **Rowena**

**Dangjiao Village, Zuogai Township, Zee City,  
Gannan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཛུགས་ཐེགས། Mark
Lemaoji	28	woman	two pants, three shirt one sweater one jacket and one bag	
Zhaixizhao Ma	7	girl	four toys	
Niang Mao Cai Rang	6	girl	five toys	
Gong Bao Cai Rang	9	boy	three toys, two pants and three shirt.	
Wan Dai Cao	6	girl	six toys and one skirt	
Gao Lao	36	man	two pants, one jacket and one shirt	
Nan Ga	51	man	one jacket and sweater	
Yang Cao	32	woman	one jacket, one sweater and a pair of shoes	
Camao	8	girl	one pants and five toys	
Wan Dai Sao Nan	10	boy	two pants and three toys.	
Zhou jia Dong Zhi	9	boy	one shirt and Four toys.	
Gong Gu Xian Ba	9	boy	five toys and one shirt	
Dao ji	27	woman	a pair of hose, one skirt and one pants.	
Sang Lao	30	Woman	one bag, one pants one jacket and one cap.	
Sang mao	8	girl	one skirt and two toys	
De La	7	boy	three toys one cap and one shirt	
jiao Ba	34	man	two jacket, one pants and one hat	

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལྷ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཚུབ་ཐེལ། Mark
Ga Lao	56	man	one pants. one jacket and one shirt	
Dao jie cai Rang	29	man	two shirt and one jean	

ཧོང་ཀེ་དཌཱ་ ཨ་ཁོ་ལོ་ ཨ་ཁོ་ ཨ་ཁོ་ ཨ་ཁོ་ Wyatt

**Hong Ge Da Village, Tianzhu Tibetan Autonomous County,  
Wuwei Region,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེགས། Mark
Cai Rang +a	41	male	two jenas and three clothes, two toys.	
Zhua Xi	38	female	two T-shirts and pair of shoes.	
Jiu Yi Cai Rang	49	male	three T-shirts and three pencils	
Hua Mo	52	female	one jena and two clothes.	
Sang Jie Shang	31	male	two pair of shoes and one toy.	
Hua Dan	37	male	three jenas and two clothes	
Hua Cuo Ji	47	female	one cloth and one toy, a pair of shoes	
Gong Deng Shang	55	male	two clothes and one toy.	
Xi mo Ji	52	female	one jena and a pair of shoes	
Gang La	37	female	three clothes and one toy.	
Cai Ha	43	male	three T-shirts and three pencils.	
Xia mo ta	51	female	two clothes and one scarf	
Zhou Jia Shang	36	Male	two pair of shoes and one T-shirt	
Ang mo Cao	47	female	one toy and one T-shirt and two clothes.	
Xue Dao	33	male	three clothes and one T-shirt	
Xuan Ba Jia	51	male	two jenas and one scarf and one toy.	
Man La	38	male	one pair of shoe and one clothe.	

བཏན་མ་སྒྱེད། Carol

**Daiqian Village, Zhaxi Xiulong Township, Tianzhu Tibetan Autonomous County,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཛུགས་ཐེལ། Mark
ཕུག་ཕྱིད།	13	Female	a black sport jacket, a white jeans and toys.	
སྒྲོལ་མ་ཕྱིད།	35	female	two white T-shirt, one blue and white striped shirt.	
གཡུ་མཚོ།	38	female	three underweares and three bras, a black leather shoes	
ལྷག་ལྷ།	38	male	a grey <sup>and a white</sup> T-shirt, a green sweater and <sup>a pair of summer shoes</sup> a pair sport shoes.	
ཆེ་ལྷོ།	53	male	a white T-shirt, a striped-shirt, a dark brown woolen sweater, a dark green pants, and a pair of shoes.	
དབང་ལྷོ་ཕྱིད།	35	female	a <del>dark</del> silked green shirt, a black T-shirt. two bras, a green clothes and three high heels.	
མེ་རྒྱ།	52	female	a light grey <del>green</del> shirt, two white T-shirt, a sweater, a pair of white socks <sup>(pairs of)</sup>	
ཐོར་བླ།	4	male	two blue and white striped shirt, <del>two</del> a white and black underwear, three pair of shoes and toys.	
དབང་ཆེན་ལྷོ་ལྷ།	5	male	a black T shirt and a pair of leather shoes.	
མཚོ་ཕྱིད།	39	female	a grey T-shirt, a black <del>wooden</del> sweater a light grey pants.	
འདེ་ཕྱིད་མཚོ།	6	female	two pairs of shoes and two short pants.	
ཆེ་ལྷོ།	51	female	a big piece of blue cloth, a white pants and a blue shoes.	
གཡུ་མཚོ་དགའ།	13	female	a white T-shirt, and a blue jeans.	
ཆོལ་ལྷག་ལྷ།	43	male	two white T-shirt, a black under pants.	
འཇམ་རྒྱལ་ལྷ།	14	male	a black shirt and a dark blue jeans.	
ཆེ་ཡིང་།	49	male	a blue and white striped shirt, a dark grey suit, two under pants.	
ལྷ་ཕྱིད་སྒྲོལ་མ།	47	female	a grey T-shirt and a pair of black leather shoes.	
ཡིལ་ཕྱིད།	22	female	a grey sweater and a pink sweater.	

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ཐང་གི་ལས་ཀྱི་ཕྱོད་པ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Labzhan	31	woman	Two sweater and one scarf	
zhankar	52	man	Three pants and Two pair of sock. One <sup>coat</sup> <del>clothes</del>	
Song zhon	45	woman	One sweater <del>and</del> two coats, and one pair of shoes.	
lon zhub Ta	12	boy	Two pants and one T-shirt	
Tse zhon Khy	13	girl	One sweater, one <del>pair</del> jeans, and a jacket.	
Yi shi Tso	9	girl	Two sweater and one pair of sock.	
Tse ring Tashi	15	boy	One jeans and One jacket.	
Grang Tso	17	girl	Two T-shirts, One sweater, and a coat.	
Yang Mo	9	girl	One jacket and One hat. One pant.	
Sang bo	12	boy	Two T-shirts. One jacket	
Dun Dup	12	boy	One jeans one pair of shoes. and one coat	
lun dup	14	boy	One sweater one pant and a pair of sock	
Lo kao	33	man	Two coat One sweater two pant.	
Sang lao	31	woman	Two sweaters one Scarf	
Dong kao	23	man	Two pair of sock one pair of shoes	
la mao	28	woman	Two jackets one pair of sock.	
zhu Tso	30	woman	One sweater one coat and two pair of	

ཇི་བུ་རྩ་གྲོང་ཁྱེད་ **Patty**

**Qi Bu Zang Village, Laxiwa Township, Guide County,  
Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Q  
inghai Province**

Ref. No.	Ref. No.	Ref. No.	Ref. No.
Ref. No.	17	male two jackets, two shirts and a sweater	Ref. No.
Ref. No.	8	female two jackets and a sweater	Ref. No.
Ref. No.	65	male two shirts, two jackets and 5 pairs	Ref. No.
Ref. No.	21	female two shirts and a sweater	Ref. No.
Ref. No.	22	female a pants, a jacket, a shirt and a sweater	Ref. No.
Ref. No.	23	male one suit, two shirts and a sweater	Ref. No.

**ལྷ་མོ་སྐུབ་པ། Dean**

**Gara Village, Ala Township, Luqu County,  
Gannan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལྷ་བ་གང་དག་ལག་རྒྱུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཛུགས་ཐེལ་ Mark
Cai hua Jia.	15	male	a pair of suit.	
wandai ke	12	male	two Jean and a sweater,	
Ren Xian Jia.	31	male	a pair of suit and a socks	
Ga Zang zhaxi	21	male	a pair of suit	
Leng ben zhaxi	20	male	a per of suit and a sweater	
Sang Ji zhaxi	33	male	a per of suit and a Jean.	
Sang Ji Cai Rang	37	male	two Jacket and a Jean.	
Ren Xian Ji	17	female	a sweet and a Jean	
ni mao Ji	15	female	two Jean and a shirt	
wan ma cao	10	female	a Jean and a shirt and a socks	
ni mao	51	female	a pair of suit and a Jacket	
Ga Dong Ta	32	male	a Jacket and a Jean.	
Cai Rang Ji	37	female	a Jean and two Jacket.	
ni mao Ji	13	female	two Jean and a Jacket	
Cai Rang Zhuoma	15	female	a sweater and a Jean.	
Ga Zang zhaxi	17	male	a pair of suits and a socks	
wan kao.	19	male	a pair of suits and a shirt	

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཛུགས་ཐེལ་ Mark
Wan ma Ta	35	male	A pair of suit and a sweaters	
Sang Ji Cai Rang	20	male	A pair of suit and two shirts.	
Ren Qian Ji	18	male	a sweet and Jean.	
Zhuo ma Ji	8	Female	a Jacket and a T-shirt	
Dang zi Ji	32	Female	Two Jean and two socks	
Reng Qian Ji	17	Female	Two Jacket and Three socks.	
Wang ben zhu xi	20	male	A pair of suit and T-shirt	
Dan zheng Cao	25	Female	a sweater and a shirt.	
Zhou mao Ji	5	Female	Two sweaters and a shirt.	
pa Ri jie	49	male	Two shirt and a pair of suit.	
Gong Gu Cao.	68	Female	Two sweaters and a jacket	
La mao Ji	39	Female	a Jean and two socks and a sweet.	
Qi ma Ta	70	Female	Two sweets and a jacket and a socks	
Ga Dong Ta	40	male	Two Jean and two sweaters,	
Jiu man Cao	39	Female	a Jean and two Jackets.	

**哈明珠 Marybeth**  
**Cha Gan Village, Tiantang Township, Tianzhu Tibetan Autonomous County,**  
**Wuwei Region,**  
**Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Qin da chong	50	man	two pairs of pants and a coat	
kong xiang juan	10	girl	three shirts and a pair of shoes.	
Qin chen wen	44	man	three pairs of pants	
li Wen xiu	27	woman	two pairs of jeans	
zhao wen long	22	man	a jacket and a pair of jeans	
Ha ming Hua	9	girl	one toy and two caps	
Qin Si Mei	24	woman	a pair of socks and a bag	
Tong shen fu	60	man	a hat and two pairs of pants and a coat	
Wu xun shou	32	man	a heavy boots and a pair of jeans	
Ha hai shan	17	boy	a jacket and one pair of pants	
Ha Yu shan	38	man	a shirt and a tie	
Ha jin shan	41	man	one shirt and a tie	
Tong Ming zhu	8	girl	two toys and one skirt	
Tong zhan jin	45	man	two jackets and a pair of jeans	
Wu Xiao Fang	27	woman	two pairs of jeans	
Mei chang yan	35	man	Three pairs of pants	
Mei chang qian	30	man	Three pairs of pants and a tie	

བད་མ་མཚོ་སྒྱུད། **Becka**

**Gai Cai Village, Zorgay County,  
Aba Tibetan Autonomous Prefecture,  
Sichuan Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Qi Jun Cao	51	female	three shirts, two part of panties, a toy.	
Ga Zang xiao	53	male	three part of panties, two shirts, two toys.	
Dan zhi ci Dan	28	male	two shirt, a part of panties, two toys.	
zha xi Cao	36	female	five shirt, three part of pants.	
Sang jie Cai rang	38	male	four shirt, three part of pants, two part of panties.	
Dan zhi Gong bu	22	male	five shirts, three part of pants, two part of pants, a toy.	
Gen zhi Ji	31	female	four shirts, three part of pants, two part of panties.	
Ban ma Cao	21	female	three shirts, two part of pants, two part of panties.	
De ji	39	female	three shirts, three part of pants, two part of panties.	
Cai rang Jia	43	male	three shirts, two part of pants, two toys.	

པད་མ་བྲག་རྩུལ། **Warren**

**Tze Village, Si Yo Wu Township, Rangtang County,  
Aba Tibetan Autonomous Prefecture,  
Sichuan Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ Items Received	མཛུགས་ཐེགས་ Mark
Tzedan རྩེད་པའི་ཕུ་	45	male	one shirt. one garment	
Songon སུ་གོང་པའི་ཕུ་	58	male	one underwear. one pants	
Balo བཤེན་པའི་ཕུ་	71	male	one underwear	
Carbem ཀ་རེ་པའི་ཕུ་	65	male	one underwear and a pair of shoes	
Genlong ཀེན་ལོང་པའི་ཕུ་	12	male	one T-shirt.	
Jazha ཇམ་མཁའ་པའི་ཕུ་	33	male	one pants a hat	
Tsalang རྩེ་ལང་པའི་ཕུ་	21	female	one shirt	
Nema རྩེ་མཁའ་པའི་ཕུ་	18	male	a pair of jeans	
Norvalamu རྩེ་ལའུ་པའི་ཕུ་	15	female	a scarf and a underwear	
Trejia རྩེ་ཇེ་པའི་ཕུ་	11	male	a <del>air</del> aerospace cloth. a <del>car</del> toy car	
Yundant ཡུན་དང་པའི་ཕུ་	57	female	a black pants and a sheet	
Zhabu ཇམ་བུ་པའི་ཕུ་	23	male	a underwear and a pair of jeans	
Solamo སུ་ལའུ་པའི་ཕུ་	59	female	a T-shirt	
Tzela རྩེ་ལའུ་པའི་ཕུ་	61	female	a pants and a pair of socks	
Garma ཀ་རེ་མཁའ་པའི་ཕུ་	12	male	a book and a box of chalk.	
Namla རྩེ་ལའུ་པའི་ཕུ་	9	female	a toy house and two English books	
Yango ཡུ་གོ་པའི་ཕུ་	14	female	a pair of boots	
Norhon རྩེ་ལའུ་པའི་ཕུ་	10	female		

ལྷ་རྒྱལ་དོན་འགྲུབ། Nate

**Nang Zang Village, Wendu Tibetan Autonomous Township,  
Xunhua Salar Autonomous County,  
Haidong Region  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ཕྱ་བ་གང་དག་ལག་རྒྱ་ལུས་བ། Items Received	མཐུང་ཐེལ། Mark
Cairangji	5	female	a toy. four shorts. a pair of sock. Five pair of pants.	
XiaWuzhauma	15	མོ།	Two pair of Socks. Three pants. Five shorts. a hat.	
Gongquejie	18	མོ།	a pair of shoes. Three pair of socks. Three pants. Three T-Shirts.	
XiaWutai	38	མོ།	Two pair of shoes. Three pair of socks. Four shorts. four pants.	
Zhaxizhuoma	13	མོ།	Six T-shirts. Five pants. a hat.	
Renqingji	18	མོ།	Two socks. Five pants. Six T-shirts.	
Qida ji	28	མོ།	Four T-shirts. Five shorts. Two pair of socks. Two pants.	
Cailao	15	མོ།	Three T-shirts. Five pants. Two socks. a hat.	
Zhou moji	10	མོ།	Four pants. Four T-shirts. a pair of socks. Two toys.	
Danzhi nima	21	མོ།	Three T-shirts. a clothe. Two pants. Two socks.	
Pu luca	32	མོ།	Four T-shirts. a clothe. a pant. Two socks.	
Wai ma	18	མོ།	Four shorts. Two pants. a hat.	
Danzhi cairang	7	མོ།	Five shorts. Three pants. Two toys.	
Lamao zhangai	5	མོ།	Four T-shirts. Five pants. Two toys. a sock.	

**ཆེ་བཏན་རྟོ་ཞེ། Michael**

**Xiacang Village, Ga Ba Seng Duo Township, Tongde County,  
Haian Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཛུགས་ཐེའུ། Mark
Zhou mao Cao	7	ཡོ།	Two toys, five shorts, four pants, two socks.	
Ji mao jia	15	ཡོ།	Five shorts, two socks, a shoes, four pants, a hat.	
Sao nan Dang zhi	22	ཡོ།	Five T-shirts, two socks, four pants, two hat.	
Gong bao	13	ཡོ།	Six T-shirts, three pants.	
La lang cao	10	ཡོ།	Six T-shirts, three pants, a toys.	
Zen Ta	18	ཡོ།	Four T-shirts, four pants, a shoes, two socks.	
Wan ma Dang zhi	8	ཡོ།	Five T-shirts, five pants, a shoes, a toy, two socks.	
Dan zhi cao	20	ཡོ།	Five T-shirts, five pants, two socks.	
La mao ji	17	ཡོ།	Five pants, seven T-shirts, two hats, a socks.	
Gong bao ji	15	ཡོ།	Six T-shirts, five pants, two toys, two socks.	
Dan zhi cai pang	7	ཡོ།	Six T-shirts, five pants, two toys, a socks.	
Xiang qi zhauma	5	ཡོ།	Five T-shirts, five pants, two toys, two socks.	
Dan zhi tai	13	ཡོ།	Five T-shirts, five pants, a clothe, two socks.	
Zha xi Dong zhi	18	ཡོ།	a clothe, two socks, five pants, five T-shirts.	
Dan zhi cai Dan	5	ཡོ།	Six T-shirts, five pants, two socks, two toys.	
Dou gai ben	23	ཡོ།	Three pants, six T-shirts, a socks, a shoes.	
Zhao gai cao	28	ཡོ།	Two socks, a shoes, four T-shirts, three pants.	

**ཏྲ་མགྲིན་ཆེ་ཤིང་། Donnie**

**Yangzhi Township, Jianzha County, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་ལུང་བ། Items Received	མུར་ཐེལ། Mark
ཆོ་སྒྲིབ་ཀྱི།	34	ཕོ།	three shorts. two sweaters five T-shirts	
སྒོ་སྒྲིབ་མཆོ།	19	ཕོ།	four T-shirts one Jacket three trousers	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	44	ཕོ།	one coat two sweaters two suits	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	35	ཕོ།	one coat Five T-shirts two trousers	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	30	ཕོ།	two jeans one terry cloth two sleeves	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	27	ཕོ།	two jeans two sweaters one T-shirt	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	26	ཕོ།	one tweed two jacket four T-shirts	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	36	ཕོ།	three sweaters one trousers two vests	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	34	ཕོ།	one sweater two trousers one jeans	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	30	ཕོ།	one jeans four T-shirts two sleeves	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	44	ཕོ།	two jackets five T-shirts three suits	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	32	ཕོ།	one jeans six sweaters two sleeves	
འཇིགས་ཕྱི་རྒྱལ།	32	ཕོ།	one trousers four sweater two suits	

**ཇེ་མ་འང་ལྗོངས་ Marlene**  
**Zhe ma ang Village, Guide County,**  
**Hainan Tibetan Autonomous Prefecture,**  
**Qinghai Province**

མིའི་འདྲ་ལྟ། Name	ལོ། Age	མེས་པོ། sex	ལེན་པ་ལེན་གྱི་ཕོ་བྲངས་། Items Received	མཐུན་པོ། mark
འཕྲུལ་ལྷོ་ལྷོ།	32	མ	four shorts, five T-shirts	
ཀླུ་ལྷོ་ལྷོ།	25	མ	one coat, six T-shirts	
འཕྲུལ་ལྷོ་ལྷོ།	13	མ	Three sweaters, one T-shirt	
འཕྲུལ་ལྷོ་ལྷོ།	10	མ	Five T-shirts, one sweaters.	
འཕྲུལ་ལྷོ་ལྷོ།	38	མ	six T-shirts, Three shorts.	
འཕྲུལ་ལྷོ་ལྷོ།	19	མ	two T-shirts, Two Jeans.	
འཕྲུལ་ལྷོ་ལྷོ།	17	མ	two tweed, two jacket. four T-shirts.	

ཆེ་ཤིང་མཚོ། Naomi

**Guon Village, Guide County,  
Hainan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**



**གཞུང་ལུ་ Jody**  
**Syowu Village, Rangtang County,**  
**Aba Tibetan Autonomous Prefecture,**  
**Sichuan Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལུང་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུག་ཐེལ། Mark
འཕྲིན་ལྷན་པ་	36	མོ།	two shirts 3 pants a scarf	
ལྷན་པ་ལྷན་	53	མོ།	5 shirts a hat a pair of shoes	
ཆེ་མིང།	7	པ་།	a toy 3 shirts 2 pants	
ཁྱི་མོ།	48	མོ།	2 pants	
ཁྱི་མོ་ལྷན་	49	མོ།	2 coats a scarf 3 pants	
མགོན་པོ་ལྷན་	32	མོ།	3 pants a pair of socks 2 shirts	
ཁྱི་མོ་ལྷན་	72	མོ།	5 shirts a hat	
མོ་ལྷན་	23	མོ།	a bag 3 shirts 2 pants	
ལྷན་པ་ལྷན་	12	པ་།	3 jackets 3 pants a hat	
ཁྱི་མོ།	21	མོ།	5 shirts a coat	
ཁྱི་མོ་ལྷན་	17	མོ།	3 pants	
ལྷན་པ་ལྷན་	25	མོ།	2 coat a shirt	
མགོན་པོ་ལྷན་	47	མོ།	3 shirts 3 coats	
ལྷན་པ་ལྷན་	45	མོ།	4 coats 3 pants	
ཁྱི་མོ།	53	མོ།	4 coats	
མོ་ལྷན་	63	མོ།	3 jackets 3 pants	

སྐལ་བཟང་བསམ་འགྲུབ། **Floyd**

**Ragor Village, Madma Township, Maqu County,  
Gannan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ཕུ་ལ་ཁ་དག་ལག་ཏུ་འཁུར་བ། Items Received	མཛུགས་ཐེལ། Mark
Zholma	65	F	3 Jackets, 3 pants	
Caicolongjee	14	F	3 Jackets, 3 pants	
Cairingdorjee	56	M	2 Jackets, 5 pants	
Caicee	55	F	4 Jackets, 3 pants	
<del>Doljee</del> Dolmajee	18	F	3 Jackets, 3 pants	
Damdenjee	15	F	3 Jackets, 3 pants	
Caiba Galsangjee	12	F	3 Jackets, 3 pants	
Caiba <del>Dongar</del>	43	M	3 Jackets, 3 pants	
<del>Dongar</del> Dorbaai	40	F	3 Jackets, 3 pants	
Darbai	17	F	3 Jackets, 3 pants	

དཔལ་ཆེན་རྩོ་རྩེ། **Johnny**

**Jarja Village, Kangyang Township, Jianzha County,  
Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གི་འགྲུ་འབྲུ་བ། Items Received	མཛུགས་ཐེལ་ Mark
དབང་ལྷོ་རྒྱལ་མཁའ་ལྷོ་མཁའ་	34	ཕོ་	three T-shirt and sweat	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	38	ཕོ་	a new pair of jeans and sweatshirts.	
ཕོ་ལོ་	31	ཕོ་	a coat, two jeans and waistcoat.	
ཕལ་ལོ་ལྷོ་	16	ཕོ་	three trunks and two jackets.	
དབང་ལྷོ་ལྷོ་	19	ཕོ་	a jackets, two trousers and five T-shirts	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	34	ཕོ་	Two cardigan, a scarf and sweat.	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	19	ཕོ་	Two jeans, a shirt, and two jackets.	
ཕལ་ལོ་ལྷོ་	33	ཕོ་	Three trousers, shirt, waistcoat.	
ཕལ་ལོ་ལྷོ་	13	ཕོ་	a T-shirt, sweat and a dress.	
ལྷོ་ལྷོ་	56	ཕོ་	Two trousers and one coat.	
ལྷོ་ལྷོ་	28	ཕོ་	Two jeans and a jacket.	
ཕལ་ལོ་ལྷོ་	22	ཕོ་	One trousers, shirt and a belt.	
ཕལ་ལོ་ལྷོ་	79	ཕོ་	One sweat and two trousers.	
ཕོ་ལོ་ལྷོ་	17	ཕོ་	One trunks, a cap and jeans.	
ཕལ་ལོ་ལྷོ་	47	ཕོ་	Three pants and two shirt.	
ཕོ་ལོ་ལྷོ་	38	ཕོ་	One T-shirt, a cardigan and two trousers.	
ཕལ་ལོ་ལྷོ་	35	ཕོ་	One sweat, a jacket and one jean.	

**ཆོང་ཡག Toby**

**Dongche Village, Heshi Township, Guide County,  
Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུང་ཐེལ། Mark
མཚོ་དེ་ལོ་མ་སྒྲིལ་ལ།	11	girl	a winter coat a T-shirt	
ཆོ་རིང་མ་ཆོ།	23	Female	a sweater, a trouser, a coat, a T-shirt.	
ལ་ལ།	68	male	two trousers, a T-shirt.	
བད་མ་སྒྲིལ།	13	Female	a T-shirt a shirt a blouse	
ལྷ་རྒྱལ།	29	male	three T-shirts, a sleeveless garment (w.	
ལུག་ལྷ་རྒྱལ།	51	male	a trouser two T-shirts a sock.	
དཀྱིལ་མ་ཆོ་གཞུང་གིས།	15	male	a belt, a shorts, a shirt,	
ལྷ་དཀྱིལ་ལུག་ལྷ་རྒྱལ།	45	male	a sock a T-shirt, a shirt	
ཆེན་མོ་རྒྱལ།	18	Female	two T-shirts.	
ཕྱིང་མ་ཆོ།	41	Female	a sweater	
འཕྱིལ་མ་གྲིབ།	39	male	a T-shirt, a shirt	
མཚོ་དེ་ལོ་མ་ཆོ་རིང་།	37	male	a T-shirt a vest	
ལྷ་མ་མཚོ་ལོ།	11	Female	a T-shirt, a blouse	
འཕྱིལ་མ་སྒྲིལ།	21	Female	a sweater two T-shirts	
ལུག་ལྷ་ཆོ།	15	Female	three T-shirts, a shirt	
ལུག་ལྷ་མ་སྒྲིལ།	14	Female	a coat, a T-shirt	
ཀལ་མ་ཆོ་རྒྱལ།	15	Female	two T-shirts.	

**ལྷ་སྐྱབས། Julian**

**Dongjia Village, Gadan Village, Angla Township, Jianzha County,  
Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གཏང་དག་ལག་རྒྱུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Dong zhi	78	ཕོ།	Six shorts three pants two socks one Sweater	
Zhuo ga Cou	39	མོ།	Three T-shirts two jackets Four pants Six socks	
Duo jie Cou	13	མོ།	Two jackets three T-shirts One pants	
Peng mao	27	ཕོ།	Three jeans two Suits two pants Five shorts	
Xia Wu ji	34	མོ།	Two Sweaters Four shorts one jacket two pants	
Qu San jie	10	ཕོ།	Two pants three jackets Four toys one Sweater	
Duo jie ben	35	ཕོ།	Four Suits two pants one Sweater two shorts	
Ni ma nao ri	7	ཕོ།	Three pants four toys two T-shirts Four books	
Bei La	46	ཕོ།	Four shorts two pants Three Suits Three Sweaters	
Zhuomo	33	མོ།	Six Sweaters two jackets three pants Four pants	
Peng mao Cou	44	མོ།	Three Suits two Sweaters Five pants Three T-shirts	
Duo jie jia	25	ཕོ།	Two jeans Three jackets Four Suits one Sweaters	
Dan zhen jia	8	ཕོ།	Two T-shirts Three jackets Six toys Five pants	
Zi Luo	38	ཕོ།	Three jeans two Sweaters one pants Four T-shirts	
De ya cuo	37	མོ།	Seven shorts three pants two jacket four sweaters	
Cai rang zhe mo	14	མོ།	Two sweaters Four pants two T-shirts	
Cai ma tai	63	མོ།	Six shorts three Sweaters five pants four jackets	

ཀློང་མཚོ་མོ་

**Dorothy**

**Gongma Village, Cuo Zhou Township, Jianzha Township,  
Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Yang Cuo	17	girl	a pair of pants and three sweats	
Nan La	77	man	three T-shirts and two coats	
Sha Guo	45	women	seven T-shirts and a pair of socks	
Gasang	32	man	a T-shirt two pairs of pants and a sweat.	
Gang Wa	37	women	a pair of pants	
Cai Rang zholma	21	women	a sweat and a pair of socks.	
Cuo Ji	40	women	two pairs of socks and a coat	
La Tan	36	women	a T-shirt and a sweat.	
Gen Sang	24	women	two pairs of pants and a sock.	
Wa Guo	28	women	two jackets and a scarf	
De gai	31	women	two ties a book	
zhou cuo	19	girl	a box of color pen	
sang cuo	18	girl	a pair of pants and a pair of socks.	
Nan ka	12	girl	a toy car a box of color pen and four books	
A cuo	46	women	two jackets and three pairs of pants.	
Cai Guo	14	girl	a tie a scarf and two T-shirts.	
Dadan	37	women	two socks	

**ལྷ་མོ་རྒྱ། Darwin**

**Masar Village, Zanglong Village, Qongxi Township, Hongyuan County,  
Aba Tibetan Autonomous Prefecture,  
Sichuan Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Loranzhaxi	12	boy	shirt, sweater, hat, Jeans, T-shirt, pajamas, raincoat,	
Garangdanzhu	8	boy	Jacket, coat, pants, shorts, gloves, shoes, shirts,	
Loja	26	boy	raincoat, socks, jeans, <del>sweat</del> shirt, pajamas, <del>sneakers</del> .	
Lanko	32	boy	T-shirt, shirt, tie, coat, raincoat, sneakers, <del>jacket</del> ,	
Solanja	38	boy	shirt, coat, shorts, raincoat, scarf, pants, jacket,	
lapzenje.	52	girl	hat, dress, pajamas, Jacket, coat, <del>t-shirt</del> T-shirt.	
Zearanje	14	girl	sneakers, jeans, pants, scarf, jacket, <del>skirt</del> .	
Qouje	12	girl	Sweater, jeans, raincoat, Jacket, coat, sweater.	
Songjancuo.	15	girl	jeans, skirt, dress, pajamas, hat, raincoat.	
Gabo.	10	boy	gloves, hat, sweater, <del>A</del> pants, T-shirt.	

**ལྷགས་ལོ་རྒྱལ། Teresa**

**Hot Water Village, Ganzihe Township, Haiyan County,  
Haibei Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེམ། Mark
ཏྲུག་ལྷོ	36	male	A coat and <sup>two</sup> jeans, a jacket and a suit.	
གཡང་ལྷོ	27	female	Two jackets and <sup>three</sup> pants, a sweater.	
ལྷོ་ལྷོ	7	female	A suit, a sweater and <sup>two</sup> vest.	
བཀའ་མཁུ་བྱ་ལྷོ་ལྷོ	9	female	A jacket <sup>two</sup> , sweater and a scarf.	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ	3	male	<sup>three</sup> Jacket <sup>two</sup> , toy and a cap.	

མཚོག་རུག། (Tara)

**Wangcangma Village, Wendu Tibetan Autonomous Township,  
Xunhua Salar Autonomous County,  
Haidong Region  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ལེན་པ་ Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Degai Tsu	15	female	Two T-shirt, a jacket, one shoes and a book.	
Wadi	65	male	A jacket, a T-shirt, two pants, and	
Gosangzhoma	65	female	A T-shirt, A jacket, and a hat	
Dorji Zhoma	18	female	Two T-shirts, a jacket, a pants two pair of shoes.	
Chamo Tsu	42	female	A jacket, Two shirts, pants, and two books	
Tsehang	39	male	Two jackets, two T-shirts, a pants and some toys	
Chamoji	27	female	A T-shirts, two jacket, pants, and a toy.	
Dorji Tsu	61	female	Two shirts, A coat, pants, and a hat	
Saonantzu	16	female	A coat, two shirts, pants and some toys.	
Dorji	15	male	Two pants, a jacket, and a book	
Legao	51	female	A pants, a shirt, and a jacket.	

རོ་ཤུ་རོན་ལྷུ་པ། Larry

**Rohuma Village, Jiajia Township, Jianzha County,  
Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཛུགས་ཐེལ་ Mark
Guo Mo Cuo	43	མོ།	two trousers and a shirt.	
Zha Bei	48	ཕོ།	two trousers and a pair of socks.	
Duo Jie Zeng Mo	6	མོ།	one small trouser and two shirts.	
Suo Nan Daijie	54	ཕོ།	two trousers	
Lha mo Jie	15	མོ།	one trouser and two shirts.	
Nan Jin Cuo	39	མོ།	a woman's dress and a skirt.	
Renchen	56	ཕོ།	a trouser and a shorts.	
Guanjie	48	མོ།	a trouser and a sweater	
Caidan Jia	11	ཕོ།	an overcoat and a trouser.	
Grasan Duo jie	10	ཕོ།	a trouser and a hat, a scarf.	
Henxin Ceidan	52	ཕོ།	two trousers and a shirt.	
La zhan Cuo	49	མོ།	the cooker's clothes (one) and a trouser.	
Manla Cuo	4	མོ།	two small shirts.	
Azhen	75	ཕོ།	one trouser and a sweater.	
Dana	72	མོ།	one trouser.	
Cairan Zhuoma	53	མོ།	an overcoat.	
Yangbu Jia	48	ཕོ།	two trousers.	

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
Zhouji Zhuoma	34	མོ།	two trousers and one skirt.	
Duojie Pencuo	8	ཕོ།	one trouser and a pair of socks.	
Qihen Jia	6	ཕོ།	one trouser and a pair of gloves.	
Renchen Sonam	50	ཕོ།	two trousers.	
Yin Cuo	48	མོ།	three trousers.	
Renchen Ji	20	མོ།	a sweater.	
Dejie Zhuoma	77	མོ།	two trousers.	
Penhi Mo Zhuoma	78	མོ།	two trousers.	
Tseringtum	75	ཕོ།	one trouser	
Hi Jia Jie	68	མོ།	one trouser	
Yula	54	ཕོ།	three trouser	
Ju Jia	73	ཕོ།	one trouser	
Wa Jia	78	མོ།	one trouser	
dahla	18	ཕོ།	two trousers and a shirt.	
Norsan	24	མོ།	one trouser and an overcoat	
Wo zhge	4	མོ།	one shirt and a pair of socks.	
Zhanie Jia	48	ཕོ།	one trouser and an overcoat.	

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུ་བ་ཐེལ། Mark
Kazhu Zhocuma	41	མོ།	one trouser and an overcoat.	
Ranru Zhuo ma	18	མོ།	one trouser and a dress.	
Seng Jie bum	55	ཕོ།	one trouser.	
Wugu	22	མོ།	one trouser and an overcoat.	
Xamu Rendun	23	ཕོ།	one trouser and a shirt.	
Nahgu	49	མོ།	one trouser and a shirt.	
Handa	40	ཕོ།	two trousers and a pair of socks.	
Xiawu Cuo	37	མོ།	one trouser and a dress.	
Genrenhen ma	17	མོ།	one trouser and a skirt.	
Baical	23	ཕོ།	one trouser.	
Danan	58	ཕོ།	two trousers.	
Lari	62	མོ།	two trousers.	
Tseren	20	ཕོ།	one trouser.	
Duochar	18	ཕོ།	an overcoat.	
Jiangdanzhen	56	ཕོ།	one trouser and a cooker's dochee.	
Lhame	55	མོ།	one trouser and a cooker's clothe.	
Chanchku	23	ཕོ།	one trouser.	

**Limusishiden**

**Quluang, Tughuan , Wangjia and Shdangjia Mongghul villages, Danma Town; Hajia Mongghul Village, Dongshan Township; Qianzuo Mongghul Village, Wushi Town, Huzhu Tu (Mongghul) Nationality Autonomous County, Qinghai Province**

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Items Received</b>
Sangjizhaxi	39	Male	1 coat, 1 shirt and 1 pair of pants
Li Duojie	69	Male	2 suit coats, 1 shirt and 1 pair of pants
Sangjinsuu	38	Female	1 woolen clothes, 2 shirts and 1 suit
Zhuzan	25	Female	1 woolen clothes, 2 shirts and 1 pair of pants
Limushiji	33	Female	1 pair of pants, 1 underwear and 1 shirt
Li Muzang	38	Female	3 baby clothes, 2 pairs of pants and 1 shirt
Dong Shengzhi	42	Male	1 woolen clothes, 3 suit coats and 1 toy
Dong Shengchang	46	Male	4 children clothes, 2 shirts, 2 pairs of pants, 2 coats and 2 under wears
Dong Shengjin	72	Male	2 suit coat, 1suit coat, 2 shirts, 3 children clothes and 1 toy
Qishincuu	40	Female	3 shirts, 1 coat and 1 pair of pants
Dong Shengshan	48	Male	1 shirt, 1 suit coat, 1 underwear and 2 baby clothes
Dong Shenglong	28	Male	1woolen clothes, 2 under wears, 2 pairs of pants, 2 toys and 2 baby clothes
Zhumanbin	65	Male	1 suit coat, 3 baby clothes and 1 pair of pants
Dong Yongqing	32	Male	1 coat, 3 baby clothes and 2 pairs of short pants
Dong Baoyu	36	Male	3 shirts, 3 baby clothes and 2 pairs of short pants
Zhuo Mahua	43	Female	2 pairs of pants, 2 under wears, 2 shirts and 2 coats
Liuyansuu	45	Female	2 pairs of pants and 2 coats
Srangdanzhu	28	Male	4 under wears and 1 coat
Danjansirang	25	Male	1 woolen clothes, 1 shirt, 2 pair of shoes and 1 skirt
Qiyansuu	39	Female	3 pairs of pants, 2 shirts and 1 coat
Fuguiji	30	Female	2 shirts, 1skirt and 3 suit clothes
Niimadunzhu	25	Female	1 baby clothes, 2 coat and 1toy
Limuhua	50	Female	1 children clothes, 2 shirts and 1toy
Siqinghuari	68	Female	3 suit coats and 1 shirt
Niidozhuma	30	Female	1 suit clothes, 2 shirts and 2 toys

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུང་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
桑吉扎西	39	男	1件外套, 1件衬衣, 1条牛仔裤.	桑吉扎西
李多杰	69	男	2件套装, 1件衬衣, 一条牛仔裤	李多杰
桑金索	38岁	女	1件毛衣, 2件衬衣和一件上衣	桑金索
卓赞	25	女	1件毛衣, 2件衬衣和一条裤子	卓赞
李木什吉	33	女	一条牛仔裤, 一条内衣, 一件衬衣	李木什吉
李锦藏	38	女	3套婴儿衣服, 两条牛仔裤, 一件衬衣	李锦藏
东生智	42	男	1件毛衣, 3套西服, 1件玩具	东生智
东生智	46	男	4件小孩衣服, 2件衬衣, 2条牛仔裤, 2件外套, 2件内衣	东生智
东生金	72	男	2套衣服, 1件外套, 2件衬衣, 3件小孩衣服, 和1个玩具	东生金
切什措	40	女	2套外套西服, 3件衬衣, 1件外套, 和1条裤子	切什措
东生山	48	男	1件衬衣, 1套西服, 1件内衣, 2件婴儿装	东生山
东生龙	28	男	1件毛衣, 2件内衣, 2条牛仔裤, 2个玩具, 2个婴儿服	东生龙
卓玛平	65	男	一条牛仔裤, 2条内衣, 2件衬衣, 及2件外衣	卓玛平
东永吉	32	男	1件上衣, 3件童装, 2条短裤子	东永吉
东宝玉	36	男	3件上衣, 3件童装, 2条短裤子	东宝玉
卓么朵	43	女	2条裤子, 2件内衣, 2件衬衣, 2件上衣	卓么朵
六燕索	45	女	4件内衣, 1件外套	六燕索

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལེན་པ་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེམ། Mark
其仁旦珠	28	男	4件内衣, 1件外套	其仁旦珠
旦央其仁	25	..	1件毛衣, 1件衬衣, 2双鞋子和一件裙子.	旦央其仁
切燕索	39	女	3条牛仔裤, 2件衬衫, 一件外衣	切燕索
富贵姐	30	女	2件衬衣, 1条裙子, 和3套套装	富贵姐
尼玛东主	25	女	1件婴儿服, 2件外套和1个玩具	尼玛东主
立木花	50	女	1件儿童服装, 2个鞋子, 1个玩具	立木花
斯清花	68	女	3套套装, 和1件衬衣.	斯清花姐
尼道卓玛	30	女	1套套装, 2件衬衣和2个玩具	尼道卓玛

ཚེ་རིང་འབྲུམ། **Bryan**

**Tava Village, Mangchu Township, Guinan County,  
Hainan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཐོ་མོ། Sex	ལེན་པ་ཐོབ་པའི་ཁྱོད་ཀྱི་སྒྲིག་པ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
དོ་རྩེ་ཐུང་མེ	16	ཡོ	A pair of pants/shirts / a pair of socks .	
དཀོན་མཆོག་པལ་མ་འཕེལ།	21	ཡོ	A shirt ; A pair of trousers ; a pair of socks	
ཀུན་པལ་ཕྱིན།	14	ཡོ	A sweater ; 2 shirts ; A pair of pants .	
པདྨ་མཆོ།	11	ཡོ	A toy ; a pair of shoes ; 2 shirts .	
དཀོན་མཆོག་ཕྱིན།	13	ཡོ	A pair of socks ; A Jacket ; A toy .	
དོན་གྲུབ་མཆོ།	17	ཡོ	2 shirts ; A pair of trousers ; a pair of gloves .	
ཕྱག་ལ་ཕྱུ་མེས་ཀྱི་མ།	13	ཡོ	A toy ; A Jacket ; A sweater .	
ཕྱག་ལ་ཕྱུ་མེས་ཀྱི་མ།	43	ཡོ	A pair of jeans. 2 shirts	
པལ་མ་ཕྱིན་པལ་མ་ཕྱིན།	25	ཡོ	1 shirt ; A pair of socks ;	
པལ་མ་ཕྱིན་པལ་མ་ཕྱིན།	10	ཡོ	A toy ; 3 shirt ; A pair of trousers .	
ཕྱི་ཕྱིན་ཕྱིན།	19	ཡོ	A pair of shoes / socks ; A shirt .	
ཕྱི་ཕྱིན་ཕྱིན།	38	ཡོ	A pair of trousers ; A sweater .	
དཔལ་ཕྱིན།	23	ཡོ	2 shirts ; one pair of trousers ; A blue jacket .	
ཆེ་ཤིང་དཔལ་ཕྱིན།	31	ཡོ	A warm sweater ; a pair of gloves . 2 shirts .	
ཀུན་པལ་ཕྱིན།	20	ཡོ	A blue sweater ; A jacket ; a pair of socks .	
ཕྱི་དཔལ་ཕྱིན།	41	ཡོ	A warm jacket ; 2 pair of trousers . 1 shirt .	
འཕྲིན་ཕྱིན།	35	ཡོ	A toy ; A pair of Jane ; 2 pair of socks .	

འཇིག་ཆེན་མཁའ་པ་ Enrico

**Quma, Dorning, and Gyosre villages, Niandu and Yalong townships,  
Tongren County, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture,  
Qinghai Province**



ལྷ་མོ་ཆེན་པོ་	3
ལྷ་མོ་ཆེན་པོ་	5
ལྷ་མོ་	5
ལྷ་མོ་	6
ལྷ་མོ་ཆེན་པོ་	6
ལྷ་མོ་ཆེན་པོ་	6
ལྷ་མོ་	8
ལྷ་མོ་ཆེན་པོ་	8
ལྷ་མོ་	8
ལྷ་མོ་ཆེན་པོ་	9

ཆེ་དབལ་རྩོ་རྒྱུ། **Luke**

**Zhurmer Nang Village, Garang Township, Guide County, Hainan Prefecture,  
Zhangga Village, Desta Tibetan Autonomous Township,  
\Hualong Hui Autonomous County,  
Haidong Region  
Qinghai Province**

# Recipients (Zhurmer Nang)

Name	Family member	Fingerprin
དེ་ཤེས་པ་ལ།	3	
ཤེས་པ་ལ།	3	
ཆེ་ཤིང་ལ་ཤེས་པ།	5	
ལེགས་ཤེས་པ།	5	
ཆེ་ཤིང་ཤེས་པ།	6	
དེ་ཤེས་པ།	8	
ཤེས་པ།	4	
ཆེ་ཤིང་ཤེས་པ་ལ།	5	
ཤེས་པ་ཤེས་པ།	7	
ཤེས་པ་ཆེ་ཤིང་ཤེས་པ།	6	
ཆེ་ཤིང་ཤེས་པ།	9	
ཆེ་ཤིང་ཤེས་པ།	7	
ཆེ་ཤིང་ཤེས་པ།	4	
ཆེ་ཤིང་ཤེས་པ།	5	
ཤེས་པ་ལ།	7	
ཤེས་པ་ལ།	6	
ཤེས་པ།	5	
ཤེས་པ་ཤེས་པ་ཤེས་པ།	6	
ཤེས་པ་ཤེས་པ་ཤེས་པ་ཤེས་པ།	5	
ཤེས་པ་ཤེས་པ།	4	

ଅନିଆ	7
ଝୁଆ	8
ମୁଆଁ	6
ଝୁଆ	5
ଝୁଆ	3
ଝୁଆ	4
ଝୁଆ	6

Recipients (Zhengga)		
Name	Family member	Finger prints
ཡག་ལོ།	6	
ཆེ་ཕུང།	7	
ཆེ་ལམ་ལོ།	5	
རྩོམ།	4	
དོམ་ལུ།	7	
འཕྲུ།	8	
རྩོམ་ལོ།	6	
ཆེ་ལོ།	4	
ཆེ་རྩོམ་ལོ།	5	
ཡག་ལོ་དོམ་ལུ།	6	
ཆེ་ཕུང་རྩོམ།	6	
ཆེ་ལམ་ལོ་རྩོམ།	5	
སྐུ་ལོ་འཕྲུ་ལོ།	4	
ཡག་ལོ་ལོ།	7	
འཕྲུ་རྩོམ་ལོ།	3	
དཔལ་ལུ།	8	
དཔལ་ཆེ་རྩོམ།	7	
དཔལ་ཆེ་ཆེ་རྩོམ།	5	
གུ་ལུ་དཔལ།	7	
རྩོམ་ཆེ་ཕུང།	6	

ਭੋਲਾ-ਭੋਲਾ	6
ਭੋਲਾ-ਭੋਲਾ-ਭੋਲਾ	7
ਭੋਲਾ-ਭੋਲਾ	5
ਭੋਲਾ-ਭੋਲਾ-ਭੋਲਾ	4
ਭੋਲਾ-ਭੋਲਾ	6
ਭੋਲਾ-ਭੋਲਾ	3
ਭੋਲਾ-ਭੋਲਾ	7
ਭੋਲਾ-ਭੋਲਾ	8

དཔལ་ཆེན་རྫོང་། **Josiah**

**Delong Village, Tianzhu Tibetan Autonomous County,  
Wuwei Region  
Gansu Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུས་ཐེལ། Mark
RajeNima	12	male	two pair of shoes and one toy.	
Sangjezhoma	10	female	Three clothes and two toys.	
RenzenDorjee	7	male	two pair of shoes and three clothes, two toys.	
Garmajee	5	female	two jeans and three toys, one T-shirt.	
Maxua	13	female	one jeans and two clothes, two pencils	
Jinhongmei	11	female	two T-shirts and <del>one</del> pair of shoes.	
Lari	8	female	one jeans and three clothes, two toys.	
<del>Teng</del> Yengcao	35	female	one cloth and a pair of shoes.	
Yangdan	21	male	two jeans and two clothes.	
Huamaocao	15	female	two T-shirts and three pencils.	
RengzengDorjee	7	male	three T-shirts and three toys.	
Danzen	16	male	two <del>clothes</del> and one T-shirt.	
zhao ma	21	female	one jeans and two clothes.	
Huamo	21	female	two jeans and two T-shirts.	
Dorjee	6	male	one T-shirt, and two toys.	
Caifang	9	male	one <del>cloth</del> and one toy, a pair of shoes.	
Lacao	15	female	one jeans and two clothes.	
QingCaoJee	49	female	two clothes.	
Sajmao	56	female	two clothes. a pair of shoes.	

ཚོ་དབང་ཚོས་འཕེལ། **Kent**

**Barho Village, Mary Township, Narong County,  
Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture,  
Sichuan Province**

མིང། Name	ལོ། Age	ཞོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གཤམ་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
ཏམ་ལྷོ	75	female	socks, a T-shirt,	
བའོ་དོན་བཀའ་མཆོད་ལྷོ	56	female	pants, socks, a hat	
ཏམ་རྩི	43	male	pants, a shirt, a jacket	
བའོ་དོན་བཀའ་རྩི་རྩི	54	male	a underpants.	
ཆོ་དབང་དབང་ལོ་མོ	47	female	socks, pants, shirts.	
བསྐྱལ་བའང་དབང་ཆོ་མོ	13	male	toy pants, T-shirts	
རྩི་བཀའ་བཀའ་	42	male	a jacket, a pants.	
བསྐྱལ་བའང་ཆོ་ལོ་མོ་མོ	8	male	toy, pants, jacket, underpants,	
བསྐྱལ་བའང་ཆོ་ལོ་མོ་མོ	32	female	shirt, hat, socks.	
རྩི་རྩི་རྩི	10	male	toy, pants, hat.	
ཡམ་ལོ	74	male	underpants.	
བསྐྱལ་བའང་རྩི་རྩི	9	male	pants <del>to</del> tow toies.	
ཏམ་ལྷོ	52	male	underpants, <del>toy</del> jackets.	
ཆོ་དབང་།	43	male	T-shirts, pants, jackets.	
ཆོ་དབང་དབང་ལོ་མོ	47	female	toy pants, jackets.	
ཆོ་ལྷོ	83	female	a jacket, a shirt	
ཏམ་ལོ	56	female	pants, a jacket.	

མིང། Name	ལོ། Age	ཕོ་མོ། Sex	ལུ་བ་གང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུན་ཐེལ། Mark
ཁ་ལྷོ	60	male	pants, a hat, socks.	
ཁ་ལུ་ལ་	34	female	a jacket, pants, a hat.	
ཁ་ལྷོ་ལྷོ	56	female	pants, T-shirt.	
ཁ་ལུ་ལ་	75	female	T-shirt	
རྩ་རྩ་	23	male	pants, 3 jackets.	
ཆོ་ཆོ	36	female	pants, T-shirt, jackets	
ཆོ་ཆོ	48	female	pants, socks, shirt.	
ཆོ་ཆོ	57	male	a hat, a jacket, a shirt.	
ཆོ་ཆོ་ཆོ་ཆོ	86	female	a underpants.	
རྩ་བ་ལྷོ་ལྷོ	12	female	a toy, two jackets	
རྩ་རྩ་ལྷོ་ལྷོ	40	male	T-shirt, pants, underpants.	
ཆོ་ཆོ་དགའ་བོ	32	male	pants.	
ཆོ་ཆོ་ལྷོ	83	female	pants, jacket.	
ཁ་ལྷོ་	85	female	a jacket, a shirt	
ཆོ་ཆོ་ལྷོ་ལྷོ	47	female	two jackets, pants, socks, underpants.	
ཆོ་ཆོ་ལྷོ་ལྷོ	75	female	a shirt, a underpants	
ཆོ་ཆོ་དགའ་བོ་ལྷོ	46	female	two pants, a socks, three jackets	



# **Sample Individual Reports**

# **Sample Individual Reports**

# Second-hand Clothes Project

## Final Report

*by*

རིན་ཆེན་མཁའ་ལྷ་མོ།

**Rinchenkhar**  
(Enrico)

3 February 2008

**What?** Second-hand Clothes Project

**Where?** Quma, Dorning, and Gyosre villages, in Niandu and Yalong Township, Tongren County, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai, Province, PR China

**Who?** Impoverished villagers in Tongren.

**Beneficiaries?** 730 people directly benefited from this project that provided 2,800 Items (clothes, toys, books). 400 female recipients and 330 male recipients.

Sunday, June 22, 2008

Dear Keith Ellis (AGS Fourwinds), the British Chamber of Commerce (Shanghai), Amcham (Shanghai), the Australian Chamber of Commerce (Shanghai), the Shanghai Expat Association, Brits Abroad (Shanghai), British International School Shanghai (Pudong and Puxi campuses), Equatorial Hotel (Shanghai), Office Lister (Shanghai), and Sue Bishop:

Fifty-one individuals associated with the English Training Program, Tibetan Department, Qinghai Normal University, participated in this project. They distributed - 7,416 items (clothes, shoes, toys) to Tibetan and Mongghul (Tu) areas from Sichuan, Qinghai and Gansu provinces in China. This project directly benefited 2,351 people. Students themselves paid to transport the boxes of clothes to their homes and provided the clothes to very-needed impoverished families.

On the behalf of the 730 people who directly benefited from the very good quality clothing, toys and new books in Chinese and English, I want to say a million thanks to all of you that made this donation possible. I thank you for your compassion and for making life better for these poverty-stricken villagers and children in Tongren County.

Warm regards,

Rinchenkhar

## Village Introduction

Quma Village is situated 180 kilometers southeast of Xining City, the capital of Qinghai Province. Quma is a farming village--wheat; barley, rapeseed; vegetables and potatoes. People in the village do not raise livestock other than mules and donkeys for farmwork. The village consists of nine different tribes and 3,245 villagers.

The only income resource is to work for construction bases or dig seasonally available herbs. Many children are not sent to school. Girls are kept home to help do housework and help the family increase domestic income generation. Lack of convenient transportation is a major problem.

Yalang and Luhexiong are Quma's neighbor villages.

### Sample Recipient

**Mrs. Lamogya** (b. 1970) is from Quma. She has four daughters and one son. Her daughters married into outside villages and she now lives with her son, who dropped out of Grade Four of primary school because his mother did not have enough to cover his school expenses. This family does not own any land and they have to buy food. The only income source is doing construction work for sixteen hours a day.





ਸ੍ਰੀ ਮਾਠੀ ਤੇ 3

ਸ੍ਰੀ ਮਾਠੀ ਤੇ 5

ਮਾਠੀ 5

ਕੁਝ 6

ਸ੍ਰੀ ਮਾਠੀ ਤੇ 6

ਸ੍ਰੀ ਮਾਠੀ 6

ਸ੍ਰੀ ਮਾਠੀ 8

ਸ੍ਰੀ ਮਾਠੀ ਤੇ 8

ਮਾਠੀ 8

ਸ੍ਰੀ ਮਾਠੀ ਤੇ 9

## Pictures



Nima Tashi ཉི་མ་བཀྲ་ཤིས། (b. 2002) lives with his mother and his older brother who is twelve years old. His father is an alcoholic who does work nor earn money. His parents divorced last year. Now, his mother has to take care of both sons and there is no family income other than construction work and dig medicinal herbs.



Sang rgys khar སང་རལ་མཁར་ རྒྱལ་ སྤུང་རྒྱལ་ (b.1984) is unmarried and from Dorning Village, Yalang Township, Tongren County. His mother died when he was two. Since then his two older sisters and old brother had to live with his father. He grew up in a very poor home which explains why he and all his siblings are unmarried.



Children from Quma Village received toys.



Ms. Chong skyid མཚོག་ སྒྱིད། (b. 1940) and her two grandchildren. Her son fled after going bankrupt in the caterpillar fungus business and has never returned. People came to her home and took all the family property, including the house. She now lives at her sister's home with her grandchildren.



(Left to right) Rang grol རང་གྲོ།, Yumchen ཡུམ་ཅེན་, 'brug tar འབྲུག་ཐར།, and Tso sgyid མཚོ་སྒོ། dressed in distributed Second hand Clothes Project.



Students from Quma Primary School received clothes.



Students from Lhu zuang ལུ་ཕུང་། ལྷུ་ཕུང་། Primary School received clothes.



Village women received clothes.

**English name: Bryan**

**Tibetan name: Tsering 'bum**

I gave clothes to Tava Village, Mangchu Township, Guinan County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province.

- ◆ I gave clothes to 27 people (17 girls/women, and 10 boys/men).
- ◆ I gave five boxes of items/things (a toy, a pair of shoes, a pair of socks, a pair of pants, etc.) to people.

I asked the village leaders to have a meeting then I announced the purpose of the project and explained the details to the villagers. We chose the poorest families using the following criteria:

- Families with little small income.
- Families who had few livestock.
- Families who had smaller pastures.
- Families who had more members in proportion to their farmland.
- Families who had no advanced equipment for their farmwork.
- People who had no relatives to care for them and people with disabilities.
- Families who needed to send many students to school and were faced with expensive school fees.



Tse'rang Zhaxi's father told me that his son has spent half of his life collecting cooking fuel. He collects firewood along the Mongqu River and dung in mountains in addition to his farmwork duties.



Don grub mtsho is a 20 years old student but most of the time, she does housework because her mother is sick. When I went to her home, she was helping her mother cook lunch. She told me that she was very happy because she could wear nice clothes.

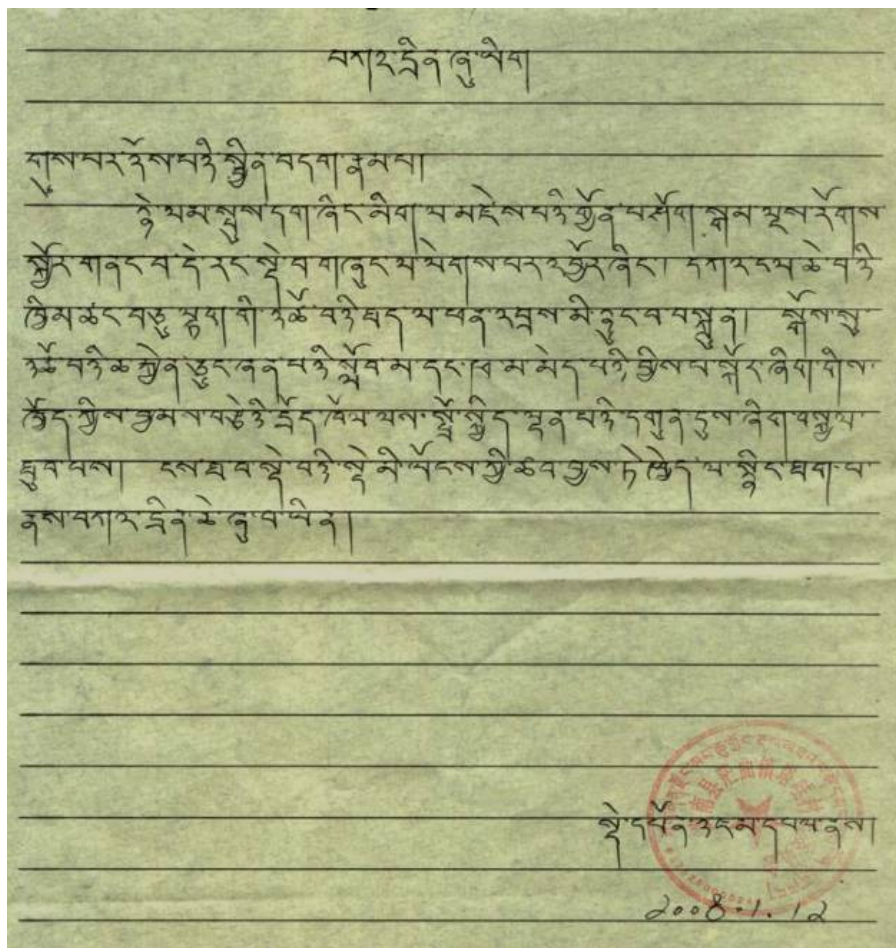


Kun bzang skyid is 14 years old and a student. She usually gets up before dawn then goes to collect fuel. When she returns, she has to boil water and feed their livestock, pigs, cows and dog. Her home is 2 kilometers from school.

Tse ring dbang mo is thirty-one years old woman who is unmarried because of the poor family condition. Her family might be the poorest in this village and her parents are in their sixties. They live in the mountains and her mother has a disease and her life will not be long according to the doctor, she has no enough money to go to hospital for better treatment. She is the only woman who can go out to find work to get some money for the family.

མིང། Name	ལོ། Age	མོ། Sex	ལུ་པ་ལང་དག་ལག་ཏུ་འབྱོར་བ། Items Received	མཐུག་ཐེལ། Mark
དོ་རྩེ་ཐུར།	16	ཡོ	A pair of pants/2shirts/ a pair of socks .	
དགོན་མཚོ་ག་པལ་མ་འཕེལ།	21	ཡོ	A shirt ; A pair of trousers ; a pair of socks	
གུན་པུང་ཕྱིན།	14	མོ	A sweater ; 2 shirts ; A pair of pants .	
པདྨ་མཚོ།	11	མོ	A toy ; a pair of shoes ; 2 shirts.	
དགོན་མཚོ་ག་ཕྱིན།	13	མོ	A pair of socks ; A Jacket ; A toy.	
དོན་གྲུབ་མཚོ།	17	མོ	2 shirts ; A pair of trousers ; a pair of gloves .	
ཕྱུག་པ་ཕུམ་པ་ཕྱུམ།	13	ཡོ	A toy ; A Jacket ; A sweater .	
ཕྱུག་འགྲུབ།	43	ཡོ	A pair of janas. 2 shirts	
བསོད་ནམས་མཚོ་འཁྱེན།	25	ཡོ	1 shirt ; A pair of socks ;	
པག་མོ་ཕྱོལ་མ།	10	མོ	A toy ; 3 shirt ; A pair of trousers.	
མོ་ཕྱེན་ཕྱིན།	19	མོ	A pair of shoes/ socks ; A shirt .	
ཕྱོལ་མ་འགྲུམ།	38	ཡོ	A pair of trousers ; A sweater .	
དབང་ཕྱུམ།	23	ཡོ	2 shirts ; one pair of trousers ; A blue jacket .	
མེ་རིང་དབང་མོ།	31	མོ	A warm sweater ; a pair of gloves. 2 shirts .	
གུན་ཐུར་ལག་	20	ཡོ	A blue sweater ; A jacket ; a pair of socks.	
ཕྱོ་དབང་ཕྱུམ།	41	ཡོ	A warm jacket ; 2 pair of trousers. 1 shirt .	
འཛམ་པ་ཕྱིན།	35	མོ	A toy ; A pair of jane ; 2 pair of socks .	

## Letter of Appreciation



### Translation

Dear donors.

Thank you very much for your generous help with those nice and warm clothes. It has made our life more comfortable and you let us have a warm winter this year. We are the villagers of Tawa Village. We have large families with very limited land and livestock, which cannot support our life properly with very warm clothes. Especially in winter, we have a difficult time to make money outside doing such things as construction work. Your donation of trousers, heavy coats, shoes, etc. made us clean and cozy. We want to say thank you and wish you all the best luck. We wish your work to move forward smoothly and successfully.

Village leader: 'jam dpal

12 January 2008

# **Second-Clothes Distribution Final Report**

## **Huzhu Tu Nationality (Mongghul) Autonomous County, Qinghai Province**

Limusishiden and his wife, Jugui gave clothes to the following places in the Huzhu Tu (Mongghul) Nationality Autonomous County, Qinghai Province:

1. Quluang, Tughuan , Wangjia and Shdangjia Mongghul villages, Danma Town.
2. Hajia Mongghul Village, Dongshan Township.
3. Qianzuo Mongghul Village, Wushi Town.

We gave clothes to a total of 23 families and 113 people, including 69 girls and women and 44 boys and men.

We gave five sweaters, twenty-three sets of baby clothes, thirty-three suit coats, fifteen coats, three pairs of pants, six pairs of short pants, twenty-two shirts, six pairs of shoes, eight toys, one box of building blocks and two skirts.

We chose recipients based on the following criteria:

1. Did families have disabled members?
2. Were families supporting students, including middle school and university students? (School expenses require considerable funds.)
3. Do families have many members but little arable land?

### ***Examples of people who received clothing:***

**Sangjinsuu** is a thirty-eight year old woman with three daughters who are all students. Her husband is neither able to work in the field nor go outside of the village for seasonal employment because he suffers from a disease of the eyes. Her family owns only eight *mu* of land. On average, her family's annual cash income is 2,000 RMB.

**Dong Shengjin** is a seventy-two year old man who has one son and two grandsons. His daughter-in-law died from a car accident while traveling outside the village to earn money. His son has suffered from back-pain and is unable to do hard work. Now, his two grandsons study in middle school.

**Liuyansuu** is a forty-five year old woman who is a deaf-mute. Her husband is also disabled. She has one son who has dropped out of school because his parents cannot support him anymore.

**Dong Yongqing** is a thirty-two year old man who lives with his wife, two sons, his mother and himself. In 2007, he fell from a building while doing construction work in Xining. His right leg was amputated and he can't stand without a walking stick.

**Fuguijii** is thirty years old and lives with her husband and sons. Her husband suffers from a chronic disease that poverty means cannot be well-treated.

**Siqinghuari** is a sixty-eight year old woman whose family consists of her husband, son, daughter-in-law, grandson and granddaughter. Because her family owns little cultivated land they are poor.

**Zhumaahua** is a twelve year old girl who lives with her parents and her brother. Her parents are farmers. She and her brother are middle school students.

Name	Age	Sex	Items Received
Sangjizhaxi	39	Male	1 coat, 1 shirt and 1 pair of pants
Li Duojie	69	Male	2suit coats, 1 shirt and 1 pair of pants
Sangjinsuu	38	Female	1 woolen clothes, 2 shirts and 1 suit
Zhuzan	25	Female	1 woolen clothes, 2 shirts and 1 pair of pants
Limushiji	33	Female	1 pair of pants, 1 underwear and 1 shirt
Li Muzang	38	Female	3 baby clothes, 2 pairs of pants and 1 shirt
Dong Shengzhi	42	Male	1 woolen clothes, 3 suit coats and 1 toy
Dong Shengchang	46	Male	4 children clothes, 2 shirts, 2 pairs of pants, 2 coats and 2 under wears
Dong Shengjin	72	Male	2 suit coat, 1suit coat, 2 shirts, 3 children clothes and 1 toy
Qishincuu	40	Female	3 shirts, 1 coat and 1 pair of pants
Dong Shengshan	48	Male	1 shirt, 1 suit coat, 1 underwear and 2 baby clothes
Dong Shenglong	28	Male	1woolen clothes, 2 under wears, 2 pairs of pants, 2 toys and 2 baby clothes
Zhumanbin	65	Male	1 suit coat, 3 baby clothes and 1 pair of pants
Dong Yongqing	32	Male	1 coat, 3 baby clothes and 2 pairs of short pants
Dong Baoyu	36	Male	3 shirts, 3 baby clothes and 2 pairs of short pants
Zhuo Mahua	43	Female	2 pairs of pants, 2 under wears, 2 shirts and 2 coats
Liuyansuu	45	Female	2 pairs of pants and 2 coats
Srangdanzhu	28	Male	4 under wears and 1 coat
Danjansirang	25	Male	1 woolen clothes, 1 shirt, 2 pair of shoes and 1 skirt
Qiyansuu	39	Female	3 pairs of pants, 2 shirts and 1 coat
Fuguijii	30	Female	2 shirts, 1skirt and 3 suit clothes
Niimadunzhu	25	Female	1 baby clothes, 2 coat and 1toy
Limuhua	50	Female	1 children clothes, 2 shirts and 1toy
Siqinghuari	68	Female	3 suit coats and 1 shirt
Niidozhuma	30	Female	1 suit clothes, 2 shirts and 2 toys

## Letter of Appreciation

Dear Keith Ellis (AGS Fourwinds), the British Chamber of Commerce (Shanghai), Amcham (Shanghai), the Australian Chamber of Commerce (Shanghai), the Shanghai Expat Association, Brits Abroad (Shanghai), British International School Shanghai (Pudong and Puxi campuses), Equatorial Hotel (Shanghai), Office Lister (Shanghai), and Sue Bishop:

My name is Limusishiden and I work in the Bone Surgery Department, Qinghai University Attached Hospital, Xining, Qinghai Province. My wife, Jugui, and I were personally involved in distributing your contributed clothes in Huzhu Tu (Mongghul) Nationality Autonomous County, Haidong Region, Qinghai Province.

We stored the clothes in my home in Xining. While the clothes were in my home, some patients visited Xining to seek treatment for illness in our hospital. We gave some clothes to these poor families. The patients were from Qianzuo Mongghul Village, Wushi Township, Wangjia and Shdanjia Mongghul villages, Danma Township and Hajia Mongghul Village, Dongshan Township.

On April 5th, my wife and I transported the clothes to Tughuan Mongghul and Quluang Mongghul villages in Danma Township by taxi and there we distributed the remaining clothes.

My wife and I are from the Huzhu Mongghul area. We are Mongghul and are familiar with the area where the clothes have been distributed. Your generous contribution is a great help to local people because they lead very poor lives. Owing to poverty, many families have been leaving the area to seek other means of income, working as gatekeepers or street cleaners in urban areas.

We told those who received clothes where the clothing came from and why it was sent here from such a great distance. All contributed clothes are nice and high quality. For local recipients, every contributed article is useful and necessary. Children are excited to wear new clothes. Old people wear the woolen clothes comfortably and are warm. This contribution saved villagers quite a lot of money. Your contribution is a significant help to poor local people!

Here, Jugui and I, on behalf of all local villagers who benefitted, thank you very much!

Yours sincerely,

Limusishiden and Jugui



Ms. Siqinghuari.



A little girl with new clothes.



Mr. Dong Shengjin with his clothes.



Mr. Dong Shengshan with clothes.



Limuhuari.



Mr. Dong Shengchang.



Sangjinsuu.



Sangjizhaxi.



Liuyansuu.

མིང། Name	ལོ། Age	ཆོས། Sex	ཕྱི་བཟང་དང་གཞན་གྱི་ཕྱོད་རྒྱ། Items Received	མཐུན་ཐེན། Mark
桑吉扎西	39	男	1件外套, 1件衬衣, 1条裤子	桑吉扎西
李多杰	69	男	2件套装, 1件衬衣, 一条牛仔裤子	李多杰
桑金索	58	女	1件毛衣, 2件衬衣和一件上衣	桑金索
桑赞	25	女	1件毛衣, 2件衬衣和一条裤子	桑赞
李木什吉	33	女	一条牛仔裤子, 一件内衣, 一件衬衣	李木什吉
李珍藏	38	女	3套婴儿衣服, 两条牛仔裤子, 一件衬衣	李珍藏
东生智	42	男	1件毛衣, 3套西服, 1件玩具	东生智
东生智	46	男	4件小孩衣服, 2件衬衣, 2条牛仔裤子, 2件外套, 2件内衣	东生智
东生金	72	男	2套衣服, 1件外套, 2件衬衣, 3件小孩衣服和1个玩具	东生金
切升措	40	女	2套外套西服, 3件衬衣, 1件外套, 和一条裤子	切升措
东生山	48	男	1件毛衣, 1套西服, 1件内衣, 2件婴儿装	东生山
东生龙	28	男	1件毛衣, 2件内衣, 2条牛仔裤子, 2个玩具, 2个婴儿服	东生龙
卓玛举	65	男	2条牛仔裤子, 2件内衣, 2件衬衣, 及2件外套	卓玛举
东永吉	32	男	1件上衣, 3件童装, 2条短裤子	东永吉
东宝玉	36	男	3件上衣, 3件童装, 2条短裤子	东宝玉
卓仁吉	43	女	2条短裤子, 2件衬衣, 2件内衣, 2件上衣	卓仁吉
示燕索	45	女	4件内衣, 1件外套	示燕索

མིང། Name	ལོ། Age	ཆོས། Sex	ཕྱི་བཟང་དང་གཞན་གྱི་ཕྱོད་རྒྱ། Items Received	མཐུན་ཐེན། Mark
其仁旦珠	28	男	4件内衣, 1件外套	其仁旦珠
旦央其仁	25	男	1件毛衣, 1件衬衣, 2双鞋子和一件裙子	旦央其仁
切燕索	39	女	3条牛仔裤子, 2件衬衣, 一件外套	切燕索
富贵姐	30	女	2件衬衣, 1条裙子, 和3套套装	富贵姐
尼玛东主	25	女	1件婴儿服, 2件外套和1个玩具	尼玛东主
立木花	50	女	1件儿童服装, 2个衬衣, 1个玩具	立木花
斯清花	68	女	3套套装, 和1件衬衣	斯清花

# Tibetan Village Second Hand Clothes Project

དབུལ་ཕོངས་ས་ཁུལ་ལ་སྒྱུན་པའི་གྲོན་གོས།

---

*from*

Caihua Dorji ཚེ་དབལ་རྡོ་རྗེ། (Luke)

## What?

Tibetan Village Second Hand Clothes Project

དབུལ་ཕོངས་ས་ཁུལ་ལ་སྤྱོན་པའི་གྲོན་གོས།

## Where?

Zhurmer Nang བླ་ཁྲ་དམར་ནང་། Village

Garang དཀར་བཞིན། Township, Guide སྤྱི་ཁྱེར་ County,  
Hainan མཚོ་ལྷོ། Prefecture, and Zhangga གཤམ་ཀ་ Village,  
Desta རྗེ་ཚ། Township, Hualong དཔལ་ལྷུང་། County,  
Haidong མཚོ་ཤར། Region, Qinghai མཚོ་སྔོན། Province

## Who?

55 Impoverished Tibetan Households (311 people)  
in Two Villages

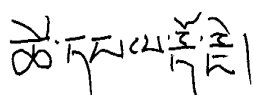
Dear Keith Ellis (AGS Fourwinds), the British Chamber of Commerce (Shanghai), Amcham (Shanghai), the Australian Chamber of Commerce (Shanghai), the Shanghai Expat Association, Brits Abroad (Shanghai), British International School Shanghai (Pudong and Puxi campuses), Equatorial Hotel (Shanghai), Office Lister (Shanghai), and Sue Bishop:

I am very pleased to report that the second-hand clothes project you supported has been successfully completed. Local villagers are now very happy to have the clothes.

Local people who received donated items won't need to spend money on new clothes this year. I received 40 boxes of second-hand clothes containing 940 items and transported them to two villages. Items included: coats, trousers, jeans, sweaters, T-shirts, shirts, shoes, socks and toys. I chose 311 poor local villagers, 155 people (87 males and 68 females) from Zhurmaer Nang Village, and 156 (74 males and 82 females) from Zhengga Village and distributed the clothes to them. These people are considered the poorest people in the two villages. Their average annual income is about 350 RMB. This project helped them to save on average of about 40-50 RMB per person. I myself paid 400 RMB to transport the clothes from Xining to the villages. Local people were given the clothes at no cost.

On behalf of all the Tibetan villagers who benefited from the second-hand clothes project, I extend sincere appreciation.

Sincerely,



Caihua Dorji (Luke)

# Background

---

Zhengga Tibetan Village is situated in the eastern part of Detsa Township, and is 80 km west of Hualong County Town, 3.5 km from Detsa Township Town, and 95 km from Xining City, the provincial capital. Detsa Township adjoins Garang Township, Guide County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture to the west, Quja Township, Huangzhong County to the north, and Nangra Township, Jatsa County, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture to the south.

All 421 Zhengga villagers (in 97 households) are Tibetan. Zhengga village has 723 *mu* of irrigated land. The main crop is wheat, which people use for self-consumption (bread, noodles) and to pay the government's tax levies. Other crops include potatoes and rapeseed.

Zhugmer Nang (Chinese: Zhema Nang, 'Red Cliff') Tibetan Village is situated in the east of Garang Township, Guide (Khrika) County, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province, China. It is 40 km from the village to Guide County Town, 20 km to the Township Town, and 110 km to Xining City. All 240 Zhugmer Nang villagers (50 households) are Tibetan. Garang Township has twenty-two administrative villages and Zhugmer Nang Village is one of eight all Tibetan administrative villages. The villagers live in adobe and wood homes constructed around open courtyards.

## Recipients



Mr. Yang Wanling, a sixty-five year old man, is a farmer from Zhenngga Village. He lives with his wife and son. His son is ill and cannot work very well. His family is considered one of the poorest families in the village.



Mrs. Cairang Lamao is a fifty-four year old woman from Zhumer Nang Village. She lives with her sixty-year-old husband, son and daughter-in-law. Her family is considered one of the poorest families in the village.



Dorji Cuo is a fifteen year old girl who lives with her mother and ten-year-old brother. Her father was killed in a tractor accident some years ago. Her mother is the only person capable of working in her family. Her family is also considered one of the poorest families in the village. All her family members received clothes.



Lama Cairang is a seventeen-year-old boy who lives with his mother and sister. His father died two years ago. His family is very poor and they don't have enough money to support him and his sister to continue to go to school.



Gasang and Pemo Dorji are also very happy to be given clothes. They live with their parents and grandfather.



Mrs. Cuomao and her five-year-old daughter are also very pleased to receive clothes. Their family is also considered one of the poorest families in the village.

# Recipients

## Recipients (Zhurmer Nang)

Name	Family member	Fingerprin
དེ་ཅེ་ལྷ་མ་	3	
ལྷ་མ་	3	
ཆེ་ཤིང་ལྷ་མ་	5	
ལེ་ལྷ་མ་	5	
ཆེ་ཤིང་ལྷ་མ་	6	
དེ་ལྷ་མ་	8	
ལྷ་མ་	4	
ཆེ་ཤིང་ལྷ་མ་	5	
ལྷ་མ་	7	
ལྷ་མ་ཆེ་ཤིང་	6	
ཆེ་ཤིང་ལྷ་མ་	9	
ལྷ་མ་	7	
ཆེ་ཤིང་ལྷ་མ་	4	
ཆེ་ཤིང་ལྷ་མ་	5	
ལྷ་མ་	7	
ལྷ་མ་	6	
ལྷ་མ་	5	
ལྷ་མ་ལྷ་མ་	6	
ལྷ་མ་ལྷ་མ་ལྷ་མ་	5	
ལྷ་མ་ལྷ་མ་	4	

ଅନିଆ	7
ଝେନି	8
ମିଆଁ ମିଆଁ	6
ନାଲ ଲୁଗା	5
ବହୁଳ ହିରା	3
ଅନାମି	4
ଆକାଶ ଗୁମ୍ଫା	6

## Recipients (Zhengga)

Name	Family member	Finger prints
ଅନାସା	6	
କେଶବ	7	
କେଶବେନା	5	
କେଶ	4	
ସୁନାମ	7	
ବନା	8	
କେଶବେନା	6	
କେଶବ	4	
କେଶବେନା	5	
ଅନାସା ସୁନାମ	6	
କେଶବ କେଶ	6	
କେଶବେନା କେଶ	5	
ଅନାସା ବନା	4	
ଅନାସା ବନା	7	
ଅନାସା କେଶବ	3	
ଅନାସା କେଶ	8	
ଅନାସା କେଶବ	7	
ଅନାସା କେଶବେନା	5	
ଅନାସା ବନା	7	
କେଶବ କେଶ	6	

ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ	6
ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ	7
ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ	5
ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ	4
ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ	6
ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ	3
ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ	7
ਭੋਲਾ ਭੋਲਾ	8